VANDAAG

- Donny Hernandez pleit voor opruiming puin in Penstraat p.3
- Cas Abou naar Pensioenfonds voor 6.6 miljoen p.3
- Vijf gedetineerden ontvluchten politiecel p.5
- Graf en Becker als eersten geplaatst p.7
- Nieuw raadslid Piekeur vervangt Ellis p.9

HERNANDEZ ... smerig...

108STE JAARGANG — NO.: 192 DONDERDAG 22 AUGUSTUS 1991

AMIGOE

Preke

Wie worden er nu een coupje kleiner gemaakt in de Sovjetunie?

aisa heeft leden onder jzeling

MOSKOU— De gezond- d van Raisa Maximovna, echtgenote van Sovjet- sident Michail Gorbatsjov ft geleden onder de gebeur- issen van de afgelopen gen. Dit heeft de Russi- che interne parlementsradio derdag bekendgemaakt.

Raisa heeft al langer pro- men met haar zenuwge- el. Af en toe is haar linker- and verlamd, aldus de par- mentsradio. Gorbatsjov en zijn vrouw keerden in de acht van woensdag op don- derdag terug in Moskou adat ze vier dagen gegijzeld waren in hun zomerverblijf op De Krim door putchisten die de president in de nacht van zondag op maandag uit zijn functie hadden gezet.

De Sovjet-president die er gezond uit zag, maar wel duidelijk een klap heeft gekregen van de gebeurte- nissen, zei voor zijn vertrek uit De Krim dat hij niet had geleden onder "de directe druk" gedurende het gedwongen verblijf in zijn 'dasja'. Het presidentsecht- paar en hun kleindochter chten de dagen door onder enge bewaking van hand- gers van de coupplegers waren afgesneden van informatie over de bui- wereld.

Driekleur voor Rusland

MOSKOU — De wit- blauw-rode driekleur wordt de staatsvlag van Rusland. Dit heeft presi- dent Boris Jeltsin don- derdag tegenover een men- igte van meer dan hon- derdduizend mensen voor het Russische parlements- gebouw gezegd.

De driekleur stamt uit de tijd van de oktoberrevolutie tegen het Tsaristische bewind, en wapperde de afgelopen dagen gedurende de coup als uiting van protest voor het Russische parlementsgebouw. De nieuwe staatsvlag komt in de plaats van de vlag van de Sovjetrepubliek Rusland: een rood vaandel met links een blauwe rand en een gele hamer en sikkel.

Vaste grond onder voeten



MOSKOU —Gorbatsjov daalt samen met zijn vrouw Raisa en kleindochter Oksana de trappen af van het vliegtuig waarmee hij vanuit De Krim naar Moskou is gevlogen. Hij en zijn familieleden hebben duidelijk geleden onder de gijzeling van 72 uren, maar de Sovjetleider gaf een gezonde indruk. Op deze foto wordt hij geflankeerd door de Russische minister Ivan Silajev (links).

MOSKOU —Alle leden van het comité voor de noodtoestand zijn onder arrest geplaatst, op de twee afgevaardigden na die er deel van uitmaakten en die parlementaire onschendbaarheid genieten. De Sovjetminister van binnenlandse zaken Boris Poego, een van de plegers van de staatsgreep, heeft in zijn woning zelfmoord gepleegd voordat hij kon worden gearresteerd.

Dit verklaarde Jeltsin tijdens de spoedzitting van het Russische parlement. Ook de leider van het comité van de noodtoestand Gennadi Janajev is gearresteerd.

Alle hulde gaat naar Jeltsin:

Gorbatsjov kan niet langer heen om rivaal Boris Jeltsin

WASHINGTON — Het tijdperk-Gorbatsjov is voorbij, leve het tijdperk-Jeltsin, zo was donderdag het gevoel bij veel Amerikaanse commentatoren en politieke leiders bij de terugkeer van Sovjet-president Michail Gorbatsjov in Moskou, waar hij de macht weer in handen nam na twee dagen van een kennelijk slecht uitgevoerde staatsgreep.

"Wij moeten begrijpen dat dit het begin van het einde is van het tijdperk-Gorbatsjov", verklaarde voor de omroep ABC Zbigniew Brzezinski, de vroegere adviseur onder president Jimmy Carter en een van de belangrijkste Amerikaanse Kremlinologen. Volgens Brzezinksi zouden de betrekkingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie indien de coup was geslaagd duidelijk zijn bekoeld. Nu de staatsgreep is mislukt zei hij "het begin van het tijdperk-Jeltsin" te verwachten waarin "het democratiseringsproces in de Sovjetunie turbulenter maar veel sneller verloopt".

Die constatering werd gedeeld door de Letlandse minister van buitenlandse zaken Janis Joerkans die in Kopenhagen meende dat "de dagen van Gorbatsjov voorbij zijn". "Het is afgelopen met hem als politiek leider in de Sovjetunie", voegde Joerkans er aan toe. Hij zei dat ', de nieuwe leider die uit deze staatsgreep naar voren is gekomen Boris Jeltsin is".

President George Bush gaf zelf toe dat de situatie zonder twijfel niet dezelfde zal zijn als voorheen. Op een vraag of de positie van de Sovjet-president door de crisis is versterkt of verzwakt, antwoordde de president dat "wij steeds steun hebben gegeven aan Jeltsin" en dat met het respect dat de Russische president de afgelopen dagen heeft opgebouwd "hij een kracht blijft waarmee men rekening dient te houden".

Dit betekent dat Gorbatsjov voortaan meer dan voorheen rekening moet houden met de president van de Russische federatie. Bush prees de laatste uitbundig en feliciteerde hem met zijn "enorme moed" en "immense prestige".

Boris Jeltsin heeft inderdaad tijdens de twee dagen van crisis met het verzet tegen de coup dat hij leidde, enorme indruk gemaakt op de Amerikanen, en op hun volksvertegenwoordigers in het congres.

Gorbatsjov in eerste reactie:

"Ze wilden mij breken"

MOSKOU — President Gorbatsjov heeft het roer weer in handen genomen in de Sovjetunie. Direct na zijn terugkeer gaf hij de bevelen die moeten leiden naar het gewone dagelijks leven zoals dat was in de SU. Generaal Michail Moisejev, stafchef van de strijdkrachten, kreeg opdracht alleen zijn orders uit te voeren en om alle troepen naar hun bases terug te trekken.

Via de staatstelevisie en staatsradio legde Michail Gorbatsjov de eerste verklaringen af over de coup deze week in Moskou. Het contact met het land dat als gevolg van avonturistische acties van een groep staatsfunctionarissen was verbroken, werd hersteld. Verder vertelde de president in de komende dagen zijn normale werkzaamheden te zullen voortzetten. Gorbatsjov sprak in zijn verklaring ook over het telefoongesprek dat hij eerder op de dag voerde met de Amerikaanse president, George Bush.

Sovjet-president Michail Gorbatsjov zag er donderdag vermoeid maar ongebroken uit op de eerste beelden van zijn terugkeer in Moskou na de mislukte staatsgreep. Gorbatsjov, die op het vliegveld Vnoekovo werd omringd door functionarissen, bedankte het Sovjet-volk voor het verzet tegen de coup.

Met een dun glimlachje stapte Gorbatsjov, in vrijetijdskleding met een shirt zonder das, uit het vliegtuig dat hem van De Krim had opgehaald, waar hij sinds de staatsgreep was vastgehouden. Gorbatsjovs vrouw Raisa volgde hem van de vliegtuigtrap met haar arm rond een in een deken gehulde kleindochter.

De Sovjet-president sprak herhaalde malen over de pogingen van de coupleiders "mij te breken" en zijn familie te intimideren. Hij zei later alle bijzonderheden te zullen geven van zijn detentie onder militaire bewaking in zijn "dasja bij Foros" op De Krim. "De hele wereld moet hiervan weten. Wat er precies werd beraamd en wat ze van mij wilden en eisten en wat ze niet van mij kregen. Ze slaagden daar niet in".

"Wij kunnen hier niet tweeslachtig over zijn. Deze groep wilde het volk op een pad leiden dat de gehele samenleving naar een ramp zou leiden. Dit gebeurde niet en dat is een enorme overwinning voor de perestrojka. Dat wat ze deze dagen met de president en zijn familie probeerden te doen in de 72 uur dat wij door troepen werden belaagd..... Ze wilden hem breken. Wel, daar kwam niets van", aldus een ferme Gorbatsjov.

De Sovjet-leider zei dat de coupleiders hebben geprobeerd voordeel te putten uit de spanningen in de Sovjetunie over de economische problemen, de voedseltekorten en levensomstandigheden om het publiek aan hun kant te krijgen. De president dankte Boris Jeltsin, de president van de Russische republiek, en het volk voor hun verzet tegen de putsch.

"Ik ben het Sovjet-volk uiterst dankbaar en ook voor de principiële positie van Russen, en de president van de Russische republiek Jeltsin....die resoluut besloot dit avontuur te bestrijden. Hier kunnen wij echt trots op zijn".

"Het belangrijkste is dat alles wat we na 1985 hebben gedaan al vruchten heeft afgeworpen, en dat onze samenleving en ons volk zijn veranderd en dit was de grootste hindernis op het pad van dit avontuur dat een groep personen was begonnen".

Verdachte van moord op premier Iran aangehouden

GENEVE— Een van de vermoedelijke moordenaars van de Iraanse oud-premier Shapour Bakhtiar is in Genève aangehouden. Dit heeft de Zwitserse politie woensdag gemeld.

De arrestant heeft geen identiteitspapieren, maar zegt Ali Rad Vakili te heten. Een Iraniër met deze naam wordt door de politie gezocht, omdat hij met twee anderen Bakhtiar had bezocht in Parijs op 6 augustus. Dezelfde dag werden de oud-premier en zijn secretaris vermoord.

Gorbatsjov wist mogelijk van Comité voor de noodtoestand

HAMBURG/PARIJS— Sovjetpresident Michail Gorbatsjov heeft mogelijk van tevoren geweten van de staatsgreep en het uitroepen van de noodtoestand in de Sovjetunie. Dit heeft zijn vroegere adviseur Vjatsjeslav Dasjitsjev woensdagavond voor de Duitse televisie gezegd op gezag van kringen rond de Russische president Boris Jeltsin.

Het comité voor de noodtoestand zou met medeweten van Gorbatsjov worden ingesteld op dinsdag, de dag van de ondertekening van het unieverdrag dat de betrekkingen tussen de republieken en het centrum moest regelen. Waarom het comité een dag eerder de macht greep is volgens Dasjitsjev niet duidelijk.

Dinsdag uitten twee vroegere medewerkers van Gorbatsjov felle kritiek op de president. Oud-minister van buitenlandse zaken Edoeard Sjevardnadze twijfelde aan Gorbatsjovs rol gedurende de coup: "Ik hoop dat Gorbatsjov het slachtoffer van het complot is en niet de aanstichter. Als dat het geval zou zijn, zou hij zijn doodsoordeel hebben ondertekend, een fysieke, morele en politieke dood", zei Sjevardnadze voor de Franse televisie.

De oud-minister, die in december aftrad uit protest tegen een dreigende rechtse staatsgreep, beschuldigde de president ervan "klaarblijkelijk een grote fout" te hebben gemaakt, door de hoofdstad en zijn post te hebben verlaten. "dit getuigt van lichtvaardigheid."

Een andere ex-adviseur van de president, Aleksandr Jakovlev, zei dat Gorbatsjov "schuldig is wegens het samenstellen van een ploeg van verraders". Nu moet hij uitleggen "waarom hij zich omringd heeft met mensen die verraad konden plegen", aldus Jakovlev tegenover de Franse televisie.

De Russische leiders die Gorbatsjov in De Krim hebben opgehaald, hebben hem gevraagd "zijn ploeg te veranderen". "Gorbatsjov was het met ons eens", aldus de Russische premier Ivan Silajev donderdag. "Rusland is van plan krachtige steun te verlenen om de economische veranderingen te bespoedigen, op voorwaarde dat de uitvoerders van de hervormingen niet dezelfden zijn." De Russische leiders hadden Gorbatsjov gevraagd "de gevolgen te trekken van de gebeurtenissen van de afgelopen dagen".

Silajev voegde daaraan toe dat de KGB "vanaf vandaag niet langer een staat binnen de staat zal zijn". Maar hij benadrukte dat de huidige toestand nog niet normaal is: "Zelfs de persoonlijke bewakers van de president zijn aan de KGB onderworpen. De juntaleiders zijn onschadelijk gemaakt, maar misdrijven zijn nog mogelijk. Er zijn nog altijd mensen die door de junta misleid zijn."

Coup rond de klok

MOSKOU — De coup in Moskou heeft niet langer geduurd dan 72 uur. Hieronder volgt een chronologisch overzicht van de mislukte staatsgreep volgens Antilliaanse tijd.

* 19 augustus.

23.18 uur. Het Sovjet-persbureau Tass maakt bekend dat vice-president Gennadi Janajev de "zieke" president Michail Gorbatsjov is opgevolgd. 00.15 uur. Tass meldt dat in delen van het land de noodtoestand is afgekondigd. Een "comité voor de noodtoestand", waar Janajev deel van uitmaakt, heeft de macht in de Sovjetunie overgenomen.

02.41 uur. Het comité voor de noodtoestand legt de persvrijheid aan banden en verbiedt demonstraties. 02.46 uur. De president van de Russische republiek, Boris Jeltsin, veroordeelt de machtswisseling als een staatsgreep en roept op tot een algemene staking. 07.00 uur. Circa 5.000 mensen verzamelen zich rond het Russische parlement, waar Jeltsin zich bevindt. Later groeit hun aantal uit tot 50.000. 10.26 uur. Janajev roept de noodtoestand uit in Moskou. Later wordt ook in Leningrad de noodtoestand afgekondigd. Troepen loyaal aan de nieuwe machthebbers bezetten strategische gebouwen in Litouwen. Mijnwerkers in de Russische republiek geven gehoor aan Jeltsins stakingsoproep.

* 20 augustus

Grote demonstraties in Moskou en Leningrad wijzen erop dat de bevolking zich niet bij de machtswisseling wil neerleggen. 18.24 uur. De Amerikaanse president George Bush weigert de nieuwe machthebbers in het Kremlin te erkennen en vraagt om herstel van Gorbatsjovs presidentiële macht. 11.24 uur. De president van Kazachstan, de op twee na belangrijkste republiek, spreekt zich uit tegen de staatsgreep. 13.51 uur. Parlementaire leiders van de Oekraïne, de een na machtigste republiek, verklaren de decreten van het comité voor de noodtoestand van nul en generlei waarde. 14.32 uur. De militaire commandant van Moskou kondigt een nachtelijk uitgaansverbod af. 14.36 uur. De Sovjet-televisie meldt dat premier Valentin Pavlov, lid van het comité voor de noodtoestand, ziek is geworden. 15.54 uur. Berichten dat een ander comité-lid, minister van defensie Dimitri Jazov, is afgetreden worden ontkend door een lid van het politburo. Later ontkent ook de geheime dienst KGB geruchten dat haar hoofd Krjoetsjkov zich uit het comité heeft teruggetrokken. 17.10 uur. Het parlement van Estland verklaart zich met onmiddellijke ingang volledig onafhankelijk.

* 21 augustus

18.31 uur. Tanks rukken op naar het Russische parlement waar aanhangers van Jeltsin verzet plegen. Drie mensen komen om het leven. Andere bronnen spreken van vijf doden. De tankeenheden zetten hun aanval niet door. 22.40 uur. Sovjettroepen bezetten verschillende radio- en televisiestations in Litouwen en Estland. 05.30 uur. De leiding van de communistische partij vraagt Janajev om een onmiddellijke ontmoeting met Gorbatsjov. 05.50 uur. KGB-chef Krjoetsjkov biedt Jeltsin aan samen een bezoek te brengen aan Gorbatsjov, die zich in De Krim bevindt. Jeltsin vreest echter een valstrik. 06.30 uur. Een deel van het leger dat op strategische punten in Moskou is gestationeerd, trekt zich terug. 07.15 uur. Jeltsin zegt dat de leden van het comité voor de noodtoestand Moskou proberen te ontvluchten. 09.20 uur. Het Sovjet-ministerie van defensie geeft alle troepen in Moskou de opdracht zich terug te trekken. Toeschouwers juichen vertrekkende tanks toe. 10.00 uur. Tass maakt bekend dat de persvrijheid is hersteld. 10.24 uur. Het comité voor de noodtoestand is opgeheven, aldus een bekendmaking van de voorzitter van het defensiecomite van het Sovjetparlement. 11.54 uur. Jeltsin maakt bekend dat hij het bevel over de strijdkrachten van de Sovjetunie heeft overgenomen. 12.15 uur. Het Sovjet-parlement herstelt Gorbatsjov in zijn presidentiële macht. 14.00 uur. In een verklaring aan het televisiejournaal zegt Gorbatsjov dat hij binnen enkele dagen zijn werkzaamheden weer zal opnemen.

Boze brieven over en weer

Coalitiepartners Sint Maarten: weer problemen

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG —Er doen zich weer de nodige problemen voor tussen de St. Maartense coalitiepartijen SPA en PDP. Deze keer gaat het om de inhoud van een radio-interview aan Amigoe-correspondent Williams inzake onder meer (het uitstel van) de benoeming van de resterende twee gedeputeerden in het blijkbaar zeer fragiele Bestuurscollege. Tussen de partijleiders Vance James Jr (SPA) en Millicent de Weever (PDP) heeft zich naar aanleiding hiervan een briefwisseling voorgedaan die er niet om liegt.

De Amigoe berichtte al over de spanningen die zich eigenlijk direct na de vorming van de coalitie al hebben voorgedaan. Er bestaan volgens waarnemers elementaire meningsverschillen tussen de partners die heel moeilijk rechtgezet kunnen worden. Men is zijn daarom niet erg optimistisch over de overlevingskansen van de coalitie en gelooft dat het binnnen een maand afgelopen is. Dat betekent dan waarschijnlijk dat de DP weer op de proppen komt en een coalitie vormt met de PDP: de partij van voornamelijk ex-DP-ers.

Deze jongste frictie komt kort nadat de twee partijen aan tafel hebben gezeten om de eerdere ruzies uit te praten. Ze bevestigden hierna dat men zou blijven samenwerken. Dat gebeurde nadat de PDP een felle boodschap publiceerde over de "negatieve houding" van Vance James. Afgesproken werd toen ondermeer dat de partijen in het vervolg minimaal een maal per maand aan tafel zouden zitten. Afspraken werden ook gemaakt over de toelating van de twee resterende gedeputeerden. Dat zijn waarschijnlijk William Marlin voor de SPA en Sarah Wescott voor de PDP. Dat had, volgens afspraak, deze week moeten gebeuren, maar dat ging niet door. Als officiële reden werd door de PDP opgegeven dat PDP-man Dennis Pantophlet niet op het eiland is.

De PDP heeft echter de kat uit de boom willen kijken, menen insiders. Een interview dat mevrouw De Weever en Denis Panthophlet gaven na een interne PDP-vergadering is bij Vance James in het verkeerde keelgat geschoten. Hij meent dat de eilandsraad moet beslissen over zoiets als de toelating van raadsleden. "Het kwam als een verrassing via de radio van uw beslissing te vernemen," aldus James die melding maakt van de afspraak dat de partijen aan tafel zullen zitten. Hij noemt ook een voorstel van de SPA, de goedkeuring van de geloofsbrieven van James en Panthophlet als leden van de eilandsraad los te behandelen van de vergadering over toelating van de nieuwe gedeputeerden: dat is kennelijk afgewezen. (Die vergadering - de goedkeuring van de geloofsbrieven van James en Pantophlet als raadslid - vindt kennelijk komende maandag plaats. De toelating van de nieuwe gedeputeerden verschijnt niet op de agenda.) Hij laat verder weten dat het democratische proces zwaar te lijden heeft onder deze situatie en dat een telefoontje met de coalitiepartner eleganter was geweest.

Millicent de Weever kaatst de bal terug: ze vindt de toon van de brief niet bepaald aangenaam en niet terzake, gezien de vele individuele verklaringen van James aan de pers. Ze zegt verder geen behoefte te hebben aan "colleges" over handhaving van het democratisch proces. "Als u een raadsvergadering wil beleggen kunt u dat doen. U kunt er verzekerd van zijn dat onze fractie er zal zijn," aldus De Weever, die verder meedeelt dat ze nog in afwachting is van actiepunten "die ons samenbrachten in deze coalitie." "Laten we hopen en bidden voor actie zodat we vooruit komen om deze en ook uw voorstellen te bepreken," zo wordt de brief van De Weever van de SPA aan James besloten.

Radiogeschiedenis in de steigers



■ WILLEMSTAD — *Het monumentale pandje waar sedert 'mensenheugenis' de Hoyer familie woonde én waar de eerste pagina's Curaçaose radiogeschiedenis werden geschreven, staat als een oude dame geduldig in de steigers. Een face-lift, een paar nieuwe heupen en steunzolen staan haar te wachten. Radio Hoyer zal in februari volgend jaar zijn omgetoverd tot een jonge meid die weer eventjes meekan.*

"Het is aan directrice Helen Hoyer te danken dat dit stadsbepalend pandje nog bestaat. Zij ijverde voor de renovatie en probeerde sinds een aantal jaren wegen te vinden om een fikse restauratie mogelijk te maken", aldus Dolf Schoevers van de Stichting Monumentenzorg. Zij hoorde destijds een vreemd gerommel en vertrouwde het niet langer in het voorhuis van Radio Hoyer. "Het leek of de boel op instorten stond." Sinds die tijd moesten de daar gevestigde kantoren naar het achterhuis verhuizen.

Ook de orkaan Joan zorgde voor verder verval. Het pand verzakte en kwam na hevige regenval met de voeten in het water te staan. Dat kon zo niet langer. Drie jaar geleden begon de directrice met een oriëntatietocht langs Monumentenzorg, DROV en KabNa. Met de medewerking van Maarten Smit van de Stichting Stadsherstel werd in maart 1990 subsidie voor restauratie aangevraagd. Nederland ging in juli van dat jaar akkoord om 75 procent van de kosten uit ontwikkelingsgeld te financieren. Het resterende kwart werd op tafel gelegd door Helen Hoyer. Overigens was Amigoe fotograaf Ken Wong verantwoordelijk voor deze prachtige foto.

Directeur Centrale Bank Venezuela gastspreker Bankiers Vereniging Curaçao

WILLEMSTAD — De Curaçao Bankers Association (CBA) heeft in de roos geschoten met de keus van de heer Pedro Tinoco als gastspreker tijdens haar eerste 'mid year lunch'. De heer Tinoco's professionele loopbaan is indrukwekkend en veelzijdig tegelijkertijd. Daarin prijkt tot nu toe als hoogtepunt zijn benoeming begin 1989 als directeur van de Centrale Bank van Venezuela. In die hoedanigheid treedt de heer Tinoco komende zaterdag op wanneer hij in het International Trade Center een lezing verzorgt over de betrekkingen tussen twee bevriende naties: Curaçao en Venezuela.

Pedro R. Tinoco werd op 4 october 1927 geboren in Caracas. In juni 1948 behaalde hij zijn meestertitel aan de juridische faculteit van de Universidad Central de Venezuela, waar hij ook Overheidsfinanciën en Politieke Economie heeft gedoceerd. Lange tijd is hij partner geweest in een advocatenkantoor dat ondermeer zijn naam voerde. Hoewel deze periode een belangrijke basis vormde voor zijn latere activiteiten, zocht hij zijn professie niet in de advocatuur.

Op een gegeven moment raakte hij verzeild in aangelegenheden die meer te maken hadden met het Venezolaanse bankwezen. Zo is hij medeoprichter en ook de eerste voorzitter van het instituut voor de opleidingen in de banksector. Verder is hij actief geweest als Vice-President en vervolgens tot 1973 als Vice-Voorzitter van de Raad van Commissarissen van de Banco Mercantil y Agricola.

Tussen allerlei intensieve bedrijvigheden door wist de heer Tinoco toch tijd en energie vrij te maken voor de landelijke politiek in zijn land. Van 1969 tot 1972 fungeerde hij als minister van Financiën en tot 1979 is hij lid geweest van het Venezolaanse Congres.

Naast zijn politieke activiteiten op het allerhoogste plan, heeft de heer Tinoco belangrijke posten bekleed in het Venezolaanse bankwezen. Van juli 1974 tot en met januari 1989 is hij president-directeur geweest van de Banco Latino, die ook een filiaal heeft op Curaçao. Op 2 februari 1989 is zijn benoeming ingegaan als directeur van de Centrale Bank Venezuela, terwijl hij tevens voor Venezuela lid is van de Raad van Bestuur van het Internationale Monetaire Fonds in Washington.

Tinoco is voorts voorzitter geweest van de Nationale Bankiers Vereniging, lid van de Nationale Energie Raad, lid van het Directoraat van Cordiplan (het bureau dat de Venezolaanse president van advies dient bij de coördinatie en planning), lid van het Directoraat van Fedecámaras (het overkoepelende orgaan van Venezolaanse Kamers van Koophandel) en voorzitter van de Commissie voor Integrale Hervorming van het Overheidsapparaat.

Het is voor de Curaçao Bankers Association een eer dat Tinoco, een zeer gewaardeerde hoge functionaris uit het bankwezen van ons buurland Venezuela, zich bereid heeft getoond haar lezingencyclus te openen.

Nos Patria verwijt overheid laksheid en tweeslachtigheid

WILLEMSTAD — De overheid mag dan de wet voorschrijven; zij moet zich net als iedereen aan die wet houden. Dat bracht Chin Behilia van Nos Patria naar voren in een radiopraatje. Hij is van mening dat niet aan de ene kant streng kan worden ingegrepen bij bouwprojekten waar men zonder vergunning aan het bouwen slaat en aan de andere kant toelaat dat anderen wel ongestoord én onrechtmatig hun gang kunnen gaan.

Zo greep de overheid wel in bij een bouwprojekt aan de Walcherenstraat, omdat er geen vergunning van Domeinbeheer was verkregen. "Natuurlijk een correct ingrijpen", aldus Behilia. "Maar dat komt in een ander licht te staan als blijkt dat de overheid anderen ongestoord zonder de benodigde vergunningen laat bouwen.

Behilia merkt op dat er in Punda enkele contructies van start zijn gegaan waarvan vast is komen te staan dat er geen vergunning voor is. Het toppunt is volgens de partijleider van Nos Patria dat de minister van justitie Ivo Knoppel, die de eer had om de eerste steen te leggen voor het projekt West Groot Sint Joris - een opvangtehuis voor verslaafden - niet wist of er wel of geen bouwvergunning was verstrekt.

Een ander thema dat Nos Patria aan de orde stelde in het radiopraatje was de laksheid van de overheid. Als voorbeeld voor het onverschillige gedrag werd de brief van de buurtcommissie Boca St. Michiel genoemd. "Al op 3 januari jl. stuurde de commissie de eerste brandbrief waarin ongerustheid werd geuit over de ongebreidelde projektontwikkeling in de buurt van Boca en de verwachte infrastructurele problemen." Tot op de dag van vandaag heeft de overheid niets van zich laten horen. Nos Patria roept de overheid op zo snel mogelijk van zich te laten horen.



■WILLEMSTAD —*Vijf taxichauffeurs die meededen aan de 'Curaçao Nice Taxi' campagne hebben een prijs van American Express gewonnen. Alle chauffeurs van Curaçao konden meedoen aan de campagne, georganiseerd door American Express en Curaçao Tourism Development Bureau, die hen informatie verstrekten over bepaalde taktieken die ze kunnen volgen om een zo goed mogelijke service aan te bieden. Om het resultaat van de campagne te evalueren kregen de deelnemers formulieren mee die ze moesten laten invullen door hun klanten. Degenen met de meeste formulieren, kregen een prijs van American Express. Op de foto de vijf winnaars.*

Hernandez (PNP):

'Puin afgebrand pand jeugdzaken opruimen'

WILLEMSTAD —Fractieleider Donald Hernandez van de PNP heeft in een brief aan het Bestuurscollege gevraagd direct het puin dat overbleef na afbranding van het voormalige pand van de afdeling Jeugdzaken, op te ruimen.

Op 3 mei brandde het gebouw aan de Penstraat volledig af; slechts een buitenmuur en enkele vlaggemasten bleven overeind staan. Het puin werd nooit opgeruimd. Hernandez vindt het een smerig gezicht en wil dat de restanten zo snel mogelijk worden verwijderd. 'En dan spreek ik nog niet eens over de ratten en insekten die daar vrolijk feesten,' aldus de fractieleider in de brief. 'Een slecht aangezicht voor toeristen die van de Penstraat gebruik maken.' Hernandez meent dat chollers ook van het gebouw gebruik kunnen maken om al hun onrechtmatige daden te kunnen uitvoeren.

Minister Ellis:

Eind 1991 nieuw ontwikkelingsprotocol Antillen/Nederland

WILLEMSTAD —De nieuwe minister van ontwikkelingssamenwerking, Rudi Ellis (UPB), hoopt dat er voor het einde van dit jaar een nieuw Nederlands/Antilliaans protocol tot stand komt met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerkingsrelatie. Basis daarvan zal zijn een combinatie van de Nederlandse en de Antilliaanse standpunten die daarover verschenen zijn.

Ellis volgt Jopi Giskus op die ongeveer een jaar als 'vakminister' op de post ontwikkelingssamenwerking zat. Hij pleitte steeds voor een Antilliaanse visie op een nieuwe relatie met Nederland en liet een nota maken nadat minister Hirsch ballin er een had gepresenteerd. In de Antillen-nota worden allerlei voorstellen gedaan om de Antillen meer inspraak te geven in het proces en de financiering van projecten soepeler te laten verlopen.

Ellis meent dat de meningen niet al te veel verschillen en dat uiteindelijk één gemeenschappelijk standpunt uit de bus kan komen. Erg belangrijk is het bereiken van een nieuw protocol. Dat zou voor het einde van 1991 het geval kunnen zijn volgens Ellis, die in 1986 al minister van ontwikkelingssamenwerking was. In verband hiermee komen eind volgende maand twee functionarissen van het KabNA naar de Antillen.

Ellis zei te hopen op een "harmonieuze samenwerking" met het Departement Ontwikkelingssamenwerking (Depos). De relatie tussen Giskus en Depos-directeur James was niet bepaald goed. Ellis wilde dinsdag niet veel over zeggen maar hoopt dat zowel binnen het Depos als de contacten naar buiten toe en met hem "harmonieus" zullen zijn.

PNA houdt open house

WILLEMSTAD —De padvindstersvereniging van de Nederlandse Antillen (PNA) houdt aanstaande zaterdag een open house. Op die manier kan het publiek kennis maken met de padvinderij voor meisjes. Op de dag worden in een groot aantal buurten optredens gehouden van de diverse groepen van de PNA.

Eigenaren kavels buiten schot

Cas Abou voor 6,6 miljoen naar Algemeen Pensioenfonds

WILLEMSTAD — Doston Development nv heeft wat Cas Abou betreft definitief afgehaakt. Ten kantore van Smeets, Thesseling & Van Bokhorst werd vanmorgen het Cas Abou terrein tijdens een openbare veiling onder de hamer gebracht en opgekocht door het Algemeen Pensioenfonds voor een bedrag van 6,6 miljoen gulden. De reeds aan particulieren verkochte kavels bleven buiten de verkoop. Hiermee is een nieuwe episode aangebroken in de al jaren slepende Cas Abou affaire.

Suma nv, die de belangen behartigt voor Doston Development nv is er niet in geslaagd het onheilstij te keren. Het benodigde geld om aan de vordering die de Antillen nv van Doston heeft te voldoen, ongeveer 7 miljoen, kon niet bijtijds vergaard worden.

De voorzitter van de belangenvereniging Cas Abou is blij dat het veelbesproken terrein overgaat in andere handen. 'Ik hoop dat het nu beter gaat'. Veel vertrouwen heeft hij nooit in de Doston aandeelhouders gehad. 'Ze waren onderling te verdeeld en als er teveel onderling verschillende belangen zijn ben je zwak. Dat is ze mijns inziens uiteindelijk fataal geworden.'

Niet alleen Antillen nv, ook de belangenvereniging claimt geld van Doston. 'Eerst zal het Algemeen Pensioenfonds haar verplichtingen ten aanzien van Antillen nv voldoen en daarna komen wij aan de beurt.' De belangenvereniging bestaat uit eigenaren van het eerste uur van Cas Abou kavels en werd in januari 1987 opgericht. Zij drongen er al in 1983 bij Doston op aan dat er in 1985 infrastructurele voorzieningen zouden worden aangelegd, zoals verharde wegen, water- en electriciteitsleidingen. Toen dat niet gebeurde werd de belangenvereniging opgericht.

De vereniging heeft toen Doston alsnog zo ver weten te krijgen dat Antillen nv aan de slag ging met de aanleg van wegen en leidingen. Beslaglegging van het terrein zou Doston staan te wachten als men niet op de eis van de vereniging zou ingaan. Uiteindelijk werd de infrastructuur in 1988 gerealiseerd.

Volgens de gegevens van de voorzitter zijn er dertig Cas Abou kavels in particuliere handen. Deze eigendommen zijn geheel buiten de veiling van vanmorgen gebleven. Hoewel de Amigoe gisteren uit mond van Suma directrice Römer vernam dat het nog niet zeker was of deze kavels buiten de verkoop zouden blijven, is het volgens de voorzitter ten ene male onmogelijk dat eigendommen waarvan de acte reeds gepasseerd is in een dergelijke verkoop zouden worden betrokken. 'Wel zou het kunnen dat eigendommen waarvan de acte nog niet gepasseerd is en waarbij gekocht is op afbetaling bij een dergelijke openbare veiling worden betrokken.'



■WILLEMSTAD — *De vertrekkende voorzitter van de Fatum directie voor het Caribisch Gebied, mr A. Vermeulen (rechts) heeft onlangs afscheid genomen van premier Maria Liberia (midden). Hij heeft toen ook zijn opvolger mr J. Richters geïntroduceerd die per 1 september met zijn nieuwe baan begint.*

Forse straffen in drugszaak Pegasus

WILLEMSTAD - Rechter mr.J.H.Bosch heeft gisteren in eerste aanleg forse gevangenisstraffen geëist in de geruchtmakende zaak 'Pegasus'.

Op 10 april van dit jaar werden op het motorschip 'Pegasus' in de haven van Willemstad 5 mannen en drie vrouwen aangehouden die een partij cocaine met een gewicht van ruim 100 kilo in hun bezit hadden. De groep, voornamelijk Brazilianen, was vanuit Miami naar Barbados vertrokken om daar aan boord te gaan van de 'Pegasus' voor een veertiendaagse cruise. Op Curacao werd in een bungalow van hotel Las Palmas, van een later spoorloos verdwenen man, de partij coca in ontvangst genomen en aan boord van de 'Pegasus' gebracht.

Een veiligheidsagent van de 'Pegasus' had echter ontdekt dat er iets niet in de haak was, en had de politie gewaarschuwd die de drugs ontdekte. De hoofdverdachte de Braziliaan S.M.P., die tot de groep gedetineerden behoorde die onlangs uit de gevangenis van Koraal Specht vluchtte en later in Venezuela werd aangehouden, werd conform de eis van officier van Justitie mr.G.M.Veen-Jonkhout tot 8 jaar gevangenisstraf veroordeeld. De eveneens uit Brazilië afkomstige mannen A.G.R. en S.S.S. kregen respectievelijk 5 en 6 jaar. De dames M.C.S. en E.da S. uit Brazilië werden tot 3 jaar gevangenis veroordeeld, nadat tegen hen ook 6 jaar was geëist. De Amerikaanse L.S. en de Braziliaan A.R.F. kwamen er met een straf van 1 jaar af (ook tegen hen was 6 jaar geëist), omdat rechter Bosch het primair ten laste gelegde niet bewezen achtte. In het geval van de Braziliaan A.M.P. werd nog geen vonnis gewezen. Advocaat Moenir Alam had tijdens de zitting naar voren gebracht dat zijn cliënt in het verleden een schedellichting had ondergaan en fysiek niet in staat was een langdurige gevangenisstraf uit te zitten. Ook wilde rechter Bosch laten onderzoeken wat er waar is van de bewering dat de man na zijn aanhouding een maand lang op een betonnen vloer had moeten slapen in de strafgevangenis te Koraal Specht.

Ontevreden over benoeming Kleinmoedig

Studenten APK schrijven brief aan schoolbestuur

WILLEMSTAD —Studenten van de Pedagogische Academie (APK) hebben nogmaals in een brief aan het schoolbestuur IPSO hun ontevredenheid over de benoeming van Roylis Kleinmoedig als directeur, geuit.

De studenten hadden op 19 augustus een vergadering belegd met Kleinmoedig, zodat de nieuwe directeur de kans kreeg zijn mening over zijn benoeming naar voren te brengen. Daar is niet veel uitgekomen. Ze menen nog steeds dat het besluit om Kleinmoedig te benoemen incorrect was. De brief dateert van 20 augustus.

Kleinmoedig werd uit een aantal van zes sollicitanten verkozen door een meerderheid van het IPSO-bestuur. De benoeming heeft aardig wat stof doen opwaaien. Vooral het feit dat adjunct-directeur Charles Do Rego niet gekozen werd, houdt de gemoederen bezig. Onderwijsvakbond Sitek blijft van mening dat Do Rego de enige goede kandidaat is voor de functie van directeur en wil dat Kleinmoedig opstapt. IPSO blijft echter bij haar standpunt dat de sollicitatieprocedure democratisch is gegaan en dat de benoeming onherroepelijk is.

WILLEMSTAD — Het op 14 juni gekozen bestuur van de metaal vakbond is geïnstalleerd en ziet er als volgt uit; Voorzitter blijft: R. Sluis, secretaris: G. Anthony, penningmeester: W. Meulen, vice-voorzitter: S. Leonora, tweede secretaris: S. Pieter, tweede penningmeester: R. Corasol en commissaris: L. Verginie.

Tussen advocaat en directeur:

Meningsverschillen over aanpassing in gevangenis

WILLEMSTAD —Vijf cachots van de gevangenis Koraal Specht zijn inmiddels van tralies voorzien zodat licht en lucht voldoende door komt, zegt adjunct-directeur Franklin Fortin. Volgens advocaat Peterson heeft de directie van de gevangenis de 'geest' van het vonnis echter niet begrepen.

De cachots moesten volgens de uitspraak van rechter M.Wijnholt in het kort geding van 17 juli met onmiddelijke ingang openingen krijgen. De directie van Koraal Specht krijgt tot 17 september de tijd alle veranderingen door te voeren. 'Dat is de streefdatum, maar vijf van de zes cachots hebben inmiddels tralies boven de deuren,' aldus Fortin. Eén strafcel, die voor de vrouwelijke gedetineerden, is nog niet veranderd. Ook de bezoektijden voor gevangenen is inmiddels gewijzigd, zegt Fortin. Een gedetineerde mag nu 30 minuten per week bezoek krijgen, in plaats van drie minuten per dag, aldus de adjunct-directeur. Daarmee wordt ook gehoor gegeven aan het vonnis van Wijnholt.

Advocaat Peterson die naast advocaat Sulvaran het kort geding behandelde van de elf gedetineerden tegen de Staat der Nederlandse Antillen, heeft echter van gedetineerden gehoord dat er niets veranderd is. 'Vanmorgen had ik nog iemand van Koraal Specht op mijn kantoor. Die mocht nog steeds slechts drie minuten met iemand praten.' Ondanks het feit dat de advocaat Koraal Specht zelf niet heeft bezocht, meent hij dat Fortin de 'geest van het vonnis' niet begrepen heeft. 'Als gedetineerden mij de waarheid vertellen, is er dus helemaal niets veranderd.' Ook vernam hij van een gevangene gisteren dat de deuren van de cachots nog steeds dichtgaan als een gedetineerde daar wordt geplaatst. 'Dat is ook niet volgens het vonnis.' Fortin meent dat de cachots van tralies zijn voorzien, behalve die voor de vrouwen. 'Maar van deze laten we de deuren wel open.' De adjunct-directeur plaatste gisteren in alle lokale dagbladen een advertentie waarin de wijzigingen van de bezoekuren bekend werden gemaakt. 'Nu krijgen gestraften een lijst waarop ze invullen wie ze voor hoe lang op bezoek willen, gedurende een half uur per week,' zegt de adjunct-directeur. Er kunnen vijf mensen tegelijk in een bezoekhok; een gedetineerde bepaalt voortaan zelf hoe hij de tijd wilt indelen. 'Bijvoorbeeld 20 minuten voor de echtgenote en tien minuten voor de zoon, zoiets....'

De nieuwe bezoekregeling is een experiment. Als blijkt dat het geen goed idee was, wordt het gewijzigd. Per dag kunnen in Koraal Specht ongeveer 80 gedetineerden visite krijgen. Omdat er diverse verdachten nog voor de rechter moeten verschijnen en veel gevangenen werken, kan de directie niet elke dag bezoekuren instellen. Vrouwelijke gedetineerden die niet in het buitenproject werken, krijgen van negen uur 's morgens tot vijf uur 's middags de kans familie te ontvangen; degene die wel werken van vijf tot zes uur 's middags. Daarnaast krijgen verdachten waarvan de achternamen beginnen met de letter A tot en met L op donderdag bezoek en verdachten met M tot en met Z vrijdag visite. Op deze manier zijn de veroordeelden ook ingedeeld.

Elf gedetineerden spanden enkele maanden geleden een kort geding aan tegen de Staat der Nederlandse Antillen. Ze hadden klachten over de situatie binnen Koraal Specht, vooral over de celkrapte, de medische zorg en de volgens hen slechte hygiëne. Ze noemden de gevangenis onhoudbaar. De advocaten Sulvaran en Peterson verdedigden hen en kwamen met diverse punten uit de hoek die voor verbeteringen vatbaar waren, onder meer voor het cachot en voor de medische zorg. Wijnholt besliste in het kort geding dat door de strafcellen met onmiddelijk ingang licht doorgang moest krijgen.

Schoolhoofd Colegio Chaya Willems doet boekje open

WILLEMSTAD — Het Colegio Chaya Willems kwam half augustus in het nieuws toen bleek dat de school over onvoldoende banken beschikte om alle leerlingen te kunnen laten zitten. Het RK schoolbestuur uitte toen felle kritiek. Schoolhoofd Tito Faries neemt hiermee geen genoegen en doet de zaak uitgebreid uit de doeken in een nauwgezette documentatie waaruit blijkt dat hij al ruim voor de vakantie een dringende aanvraag bij de Dienst Onderwijs deed voor een aantal 'leerlingensets'. Het lijvige persbericht waarin hij de uitspraken van Vigdis Jonckheer-Mensing over deze kwestie aan de kaak stelt, gaat vergezeld van een steunbetuiging van de ouders van het Colegio Chaya Willems.

De voormalige St. Cecilia-school, die nu Colegio Chaya Willems heet, doet al sinds de opening in 1952 dezelfde banken. Verzoeken bij het RK schoolbestuur voor nieuwe banken kregen steeds nul op het request, aldus Faries. Ook andere scholen kampen met dit probleem, stelt het schoolhoofd vast. Drie jaar geleden werden de bestaande banken tot overmaat van ramp afgekeurd. Er werden toen gelukkig een aantal nieuwe banken ter beschikking gesteld.

Vanaf 1989 groeide het leerlingenaantal gestaag: er bleken onvoldoende banken te zijn. Als tijdelijke oplossing wist Faries toen voor de aanvang van dit schooljaar wat sets bij elkaar te sprokkelen, deels verkregen in bruikleen, deels door ze 'persoonlijk aan te kopen'. Inmiddels had Faries d.d. 26 juni jl. een schriftelijk verzoek gedaan voor 24 sets. Geen enkele reactie kwam binnen met als gevolg dat de school op 8 augustus de deuren opende met een tekort aan banken. Faries besloot de ouders hiervan in kennis te stellen. 'Over deze kwestie kunt u contact opnemen met de directeur van het RK schoolbestuur', meldt de brief.

VERBOLGEN

Faries analyseert vervolgens de uitspraken van de voorzitster van het RK schoolbestuur, die zij onder meer deed in de Amigoe van 14 augustus jl. Een voor een weerlegt hij de uitlatingen van de voorzitster maar het meest verbolgen is hij over de controlerende funktionarissen die vaststelden dat er op zijn school 'kinderen op de grond zaten'. Het zit hem bijzonder dwars dat een bestuur het in haar hoofd haalt om een misstand te laten controleren die zij zelf heeft veroorzaakt.

Volgens hem slaat de voorzitster vooral de plank mis als zij beweert dat er onvoldoende controlerende funktionarissen zijn. 'Nee, mevrouw Jonckheer-Mensing. De mensen in het veld hebben eerst een ander type funktionaris nodig. Dat had u door controle allang moeten hebben ontdekt. Leerkrachten hebben in deze zeer moeilijke tijden menselijkheid, begrip en hulp nodig. Zolang dit uitblijft betekent controle: rapporteren hetgeen al te verwachten is. Binnenkort hoopt schoolhoofd Faries met een historische schets te komen van de 'controlerende funktionaris' met het doel 'discussies uit te lokken en positieve veranderingen teweeg te brengen'.

Man mishandeld

WILLEMSTAD — De 20-jarige man JvdB heeft aangifte gedaan van mishandeling door twee bewakers en een controleur van een casino in de binnenstad. Zij haalden de politie erbij omdat de man volgens de politieberichten 'ongekleed' het casino inwilde. De man was bij aankomst van de politie nog aanwezig. Hij vertoonde een bloederig oog en een schaafwond ter hoogte van zijn neus. Bij het recherchebureau heeft hij aangifte gedaan. De politie heeft een onderzoek ingesteld.



Gevaarlijk cadeautje



BOROVO CELO — De gevechten in Kroatië hebben onmiddelijk invloed op het dagelijks leven. Deze jongedame kreeg van haar vader een semi-automatisch geweer cadeau op haar verjaardag...

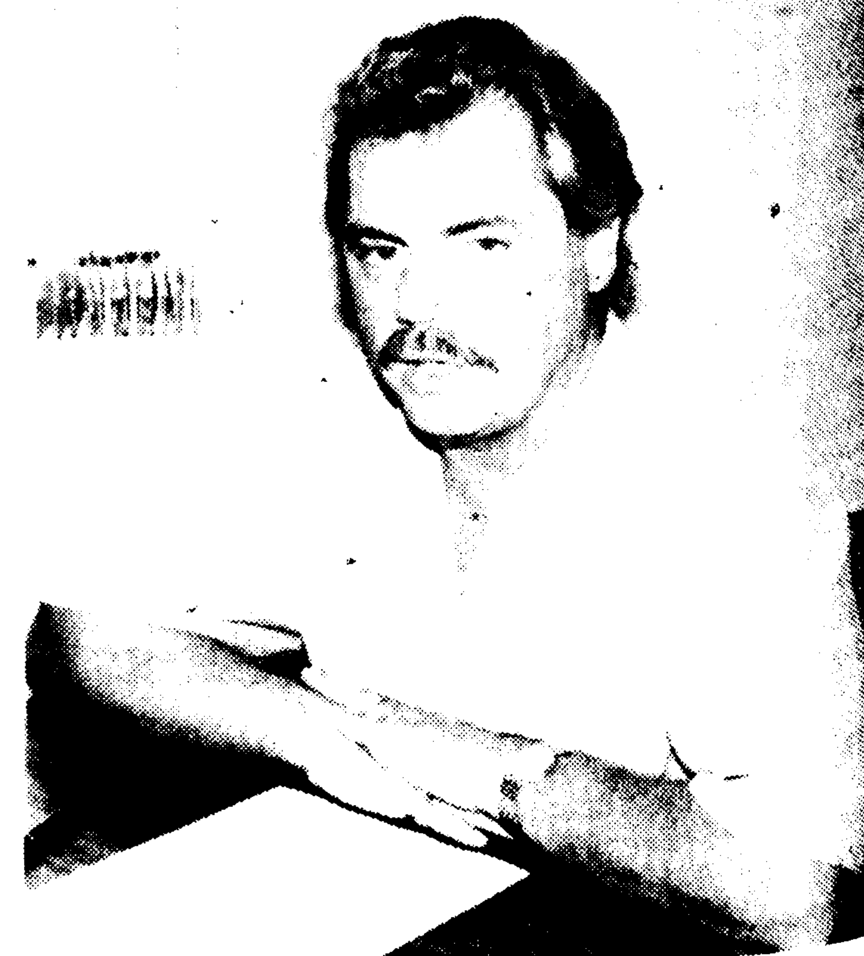
AHATA helemaal tevreden met voortgang toerisme

ORANJESTAD — Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) is helemaal tevreden met de vooruitgang die in het toerisme geboekt wordt. Ofschoon er enige problemen zijn bij een of twee hotels en met enkele hotels in aanbouw, is de bezetting in het algemeen op een bevredigend peil en is de projectie voor de komende maanden eveneens positief, zodat er van een gezonde vooruitgang in de toeristenindustrie gesproken kan worden. Zo verklaarde AHATA's voorzitter Ed Malone woensdag.

Malone gaf te kennen, dat AHATA helemaal eens is met een moratorium op de bouw van normale hotels en timeshare-projecten. Zij is er wel tegen dat ondanks het door de regering bekendgemaakte moratorium, een vergunning uitgegeven werd voor de vestiging van een nieuw timeshare-project op de Eagle Beach.

Dit project komt op het stuk terrein dat toegewezen werd voor de bouw van een condominium-project, dat blijkbaar niet kristalliseerde. Een nieuw timeshare-project op hetzelfde stuk terrein is volgens AHATA tegen het moratorium. De AHATA-leden hebben namelijk grote moeilijkheden om bekwame lokale werknemers te krijgen, terwijl de import van buitenlandse werkkrachten niet met de nodige spoed ter hand genomen wordt. In de periode 1992-1993 komen 3 grote projecten in bedrijf die ongeveer 2000 werknemers nodig zullen hebben.

De overgrote meerderheid hiervan zal uiteraard geïmporteerd moeten worden. Het geven van vergunning voor nieuwe projecten zal het probleem alleen maar groter maken, hetgeen automatisch een negatief effect zal hebben op de kwaliteit van de dienstverlening in de toeristenindustrie. AHATA is niet tegen de bouw van een condominium-project op voornoemd terrein aan de Eagle Beach zoals het oorspronkelijk idee was. 'Wij zijn echter tegen een nieuw timeshare-project', aldus Ed Malone.



ED MALONE ...negatief...

Gorbatsjov waarschuwde G7 al voor problemen

AMSTERDAM— De economische crisis in de Sovjetunie zou een te zware last voor de bevolking kunnen zijn en zou het proces van democratische transformatie kunnen bedreigen. Dat schreef de uit zijn ambt gezette Michael Gorbatsjov half juli in zijn brief aan de leiders van de zeven rijkste industrielanden (G-7). De staatsgreep van maandag heeft duidelijk een eind gemaakt aan de democratische transformatie die Gorbatsjov hoopte door te voeren.

Sovjet-deskundigen hebben er al eerder op gewezen dat de economische recessie een militaire coup tot gevolg kan hebben."Als het fout gaat, kan het vreselijk fout gaan met desastreuze politieke consequenties", schreef de Amsterdamse hoogleraar prof.dr. M.J. Ellman in april in Nato Review, het blad van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie. Ellman trok parallellen met de geschiedenis van Duitsland en de Sovjetunie, waar economische rampspoed de weg plaveide voor ongezonde regimes. De economische depressie van 1929-1932 in Duitsland leidde tot de opkomst van Hitler, terwijl Stalin zijn macht in de Sovjetunie verstevigde na de economische crisis van 1931-1933.

Economen zijn het zelden eens, maar de mening dat de Sovjet-economie op een historisch dieptepunt is beland, wordt algemeen gedeeld. Gorbatsjov gaf dat ook toe. In zijn brief aan de G-7 schetste hij het beeld van een ernstige economische recessie met een afnemende produktie, een groeiend begrotingstekort, tekorten aan tal van produkten en een vermindering van de handel. Deskundigen vergeleken de economische toestand van de Sovjetunie met die van Duitsland en de Verenigde staten tussen 1929 en 1932 en die in Polen tussen 1979 en 1982.

Alleen met een radicale ommezwaai richting markteconomie kan de crisis worden overwonnen, aldus Gorbatsjov in zijn brief. Gorbatsjov zocht daarvoor de hulp van het westen. Hoewel hij nadrukkelijk verklaarde niet als bedelaar te praten met de zeven rijkste industrielanden na hun topontmoeting in juli in Londen, deed hij wel een dringend beroep op steun voor zijn hervormingen. De Sovjetpresident vroeg vooral om consumentengoederen teneinde sociale onrust tijdens de overgang naar de markteconomie te voorkomen. Ook vroeg hij om geld voor de omschakeling van militaire op civiele produktie en voor de vorming van een fonds om het proces voor het internationaal inwisselbaar maken van de roebel te ondersteunen.

Geld kreeg Gorbatsjov niet van de G-7, wel mooie woorden. De Sovjetunie mocht gaan werken aan haar integratie in de wereldeconomie door voorzichtig banden aan te knopen met het internationale monetaire fonds en de wereldbank en kon rekenen op begeleiding bij de transformatie van de economie. De wereldleiders verklaarden dat zij wilden helpen bij zelfhulp. De Sovjetunie moest primair zelf haar zaakjes opknappen.

Gorbatsjov gaf in zijn brief aan dat hij vast van plan was door te gaan met de hervormingen. Privatisering en liberalisering van de prijzen namen daar een belangrijke plaats in. Ook wilde hij doorgaan met de verschuiving van economische middelen naar het civiele deel van de economie ten koste van het militair-industrieel complex. Zijn hervormingsgezindheid is hem de afgelopen jaren niet door iedereen in dank afgenomen. Het hoofd van Gorbatsjovs lijfwacht verklaarde vorig jaar in Pravda dat de president al verscheidene aanslagen op zijn leven had overleefd.

Evenmin was iedereen in de Sovjetunie blij met de internationale toenadering. Naar buiten werd steeds het beeld van een betere verstandhouding opgehouden, maar enkele regeringsleiders spraken in hun toespraken voor binnenlandse toehoorders geheel andere taal. KGB-hoofd Krjoetsjkov, een van degenen die Gorbatsjov uit de macht heeft ontzet, weet in december 1990 veel van de economische problemen van de Sovjetunie aan buitenlandse sabotage. Krjoetsjkov beschuldigde het westen er zelfs van de gezondheid van de Sovjet-burgers te ondermijnen door schadelijke ingredienten te verwerken in het graan dat was bestemd voor de export naar de Sovjetunie. Premier Pavlov, eveneens lid van het comité dat Gorbatsjov heeft verdreven, beschuldigde de westerse banken ervan de Sovjetunie te overstromen met roebels met het doel hyperinflatie op gang te brengen.

Op het internationale handelsfront neemt de Sovjetunie een bescheiden positie in. De Europese Gemeenschap bij voorbeeld verhandelt minder met de Sovjetunie dan met Zwitserland. Duitsland, de grootste handelspartner van de Sovjets, verhandelde in 1989 met Zwitserland drie keer zoveel als met de Sovjetunie. "Dat is geen toeval, maar het weerspiegelt het feit dat Zwitserland veel efficiënte bedrijven herbergt die kunnen concurreren op de wereldmarkt en de Sovjetunie niet", aldus prof. Ellman. Een econoom op het effectenkantoor Merrill Lynch schetst de Sovjetpositie sterker: "Ze konden wel op mars wonen."

ORANJESTAD — De 'Arubaanse Bond van Werknemers in Verplegende Instellingen' (ABV) houdt op 2 september een lezing over Patiëntenrechten. De lezing wordt gegeven door mevrouw Rene van Aller, een juriste werkzaam bij de Universiteit van Aruba. Aanvangstijd is zeven uur 's avonds in het auditorium van het dr. Horacio Oduber hospitaal.

AGENDA ARUBA

.RUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 30 uur; zaterdag gesloten.

.ON: 24333. Voor spoedgevallen .oortijd: 21639, 22316 en 24508. .y 127-257.

TELEFAX: 22368.

.K. nr 10.815.445 Banco di

. 100

.MCENTRALE: 115.

.ERTJES verschijnen op dinsdag en .en kunnen iedere dag tussen 08.00- .14.00-17.00 uur worden opgegeven; .op zaterdag. Alleen zoekertjes, die .dag en donderdag vóór 10.00 uur .zijn, kunnen de dag daarop (dus .en vrijdag) verschijnen.

.OPEN
.IN: 20.30 uur **The Perfect Weapon** . 18 jr.).

* * * * * * * *

. (nachtdienst)
.brug: Kibrahacha, tel.: 34908.
. di brug: San Nicolas.

* * * * * * * *

.CHTREGELING DOKTOREN
.18.00-07.00 uur):
.g+zondag
.stad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki .dert, Paradera en Sta Cruz: dokter J. . Madiki kavel 23, tel.:34482/24797. . Chiquito, Savaneta en San Nicolas: . C.E. Zaandam via Centro Medico .colas (tel.: 48833) of via Alarmcen- .15).

* * * * * * * *

. BRANDGEVALLEN, ongelukken of ander ongeluk, gelieve Alarmcen- .le bellen, **tel.: 115.**

* * * * * * * *

.O MEDICO CARABOBO (Enge- .at 7, tel.: 21777): de wacht heeft .Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

KRUIS ARUBA
.GENBUREAU (Koningstraat 22, dagelijks van 07.30-12.00/13.50-

. te Paradera (tel.: 25543) van .00 uur; dinsdag: San Nicolas .Noord (23425) van 08.00-11.00 .nsdag: Santa Cruz 28288) van .00 uur; donderdag: Dakota Oranjestad (23168), Savaneta .n Brazil (48301) van 08.00-11.00

* * * * * * * *

.ARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: .: 3.389 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

.OTLINE: **Vragen? Bel dan 23040/** .ussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

.RIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: geopend op dinsdag, woensdag .erdag van 14.00-18.00 uur voor .gen omtrent preventie alcohol/ .sbruik.

* * * * * * * *

.TY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. ., tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

.TE .ARUBA
.DERDAG: 18.00 MTV Video Clips; .Cartoons; 19.40 Showbizz Today; .Telenoticias; 20.30 Gobierno ta .21.00 CNN International News; .ovie Time: The Formula; 23.30 .night; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

.N
.USEUM: geopend op elke .van 10.00-12.00 uur en zondag .00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00 .00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUR. LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKHEDEN (Layex Building, .astraat 19): iedere werkdag van 07.30 .00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk

afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

KONIN.GIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198 informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw, (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICH.ING TOT BEVORDERING VERANTW.ORD OUDERSCHAP (Famia Plan.. dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.0. - Medical Centre, Bernhardstraat 75, . .Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/ 225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/ Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.0.-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.:

Jaarverslag Rekenkamer



■*ORANJESTAD— De voorzitter van de Algemene Rekenkamer, Hubert Lopez, heeft gisteren het jaarverslag 1990 van de Kamer aan Statenvoorzitter Felix Flanegien overhandigd. In het verslag worden de werkzaamheden van de Kamer in 1990 opgesomd. Bij de overhandiging waren verder aanwezig de waarnemend secretaris van de Kamer, J. Wijnhoff, en de Griffier der Staten, mr René Sommer.*

Vijf gedetineerden ontvluchten politiecel

ORANJESTAD — Woensdagavond omstreeks kwart voor negen werd ontdekt dat 5 gedetineerden uit het cellencomplex van de politiewacht San Nicolas waren ontsnapt. Gisteravond nog werd één van hen aangehouden. De andere vier zijn nog voortvluchtig.

Het betrof hier de gedetineerden R.A.P. (30), L.R. (29), R.M. (25), R.C. (23) en J.C. Laatstgenoemde werd gisteravond tegen half elf al weer aangehouden in een woning aan de Rooiweg, in San Nicolas.

Vannacht om half één zou een tweede ontvluchte zijn gezien in de omgeving van het postkantoor in San Nicolas. Een onderzoek door de politie leverde geen resultaat op. Het was vanmorgen nog niet bekend op welke wijze de vijf mannen uit hun cellen wisten te ontsnappen.

Zeven werkgevers tegen nieuwe Cessantia-wet

ORANJESTAD — Zeven werkgevers-organisaties hebben aan de Arubaanse Staten een schrijven gericht, waarin wordt gesteld dat wijziging van de Cessantiaverordening — in die zin dat een werknemer ook bij vrijwillig ontslag in aanmerking komt voor uitbetaling van de eenmalige uitkering — bijzonder verstrekkende gevolgen zal hebben, welke momenteel niet eens geheel te overzien zijn. Deze organisaties verklaren zich dan ook pertinent tegen deze wijziging.

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA), Aruba Trade & Industry Association (ATIA), Kamer van Koophandel en Nijverheid, Oranjestad Retail Merchants Association (ORMA), San Nicolas Business Association (SNBA), Werkgeversbond Arubaanse Bouwnijverheid (WAB) en Arubaanse Bankiersvereniging. Deze 7 organisaties verzochten tevens om een spoedvergadering met de Ministerraad en de fractieleiders in de Staten, maar hebben na een week nog geen vergadering kunnen krijgen.

De voornaamste beweegredenen voor de zeven organisaties om zich pertinent tegen invoering van cessantiawijziging te verklaren, zijn vervat in een brief aan de Staten waarover wij gisteren reeds berichtten.

Recital Quintero

ORANJESTAD — De Arubaanse Kunstkring presenteert op donderdag 29 augustus, om half negen in Cas di Cultura, een gitaarrecital van de Venezolaanse virtuoos Luis Quintero.

Deze jonge gitarist wordt genoemd de 'primus inter pares' van zijn generatie die vanaf zijn debuut in 1976 op elf-jarige leeftijd met het symfonisch orkest van Venezuela een indrukwekkende carrière heeft gemaakt. Vanaf 1980 geeft hij concerten en met het orkest 'Solistas de Venezuela' heeft hij in Latijns Amerika en het Caribisch gebied geconcerteerd.

Het programma voor het concert op Aruba op 29 augustus vertoont, onder andere werken van J.S. Bach, Joaquin Rodrigo, Isaac Albeniz, en A. Mangore. Kaartjes zijn verkrijgbaar bij de boekhandels en aan de zaal op de avond van de uitvoering.

Verkopers uit Venezuela

ORANJESTAD — Op vrijdag 23 augustus wordt een groep van 102 verkopers van de Venezolaanse firma 'Benedetti' op Aruba verwacht. De grote groep zal haar intrek nemen in het Sonesta Aruba hotel, waar men tot en met 26 augustus zal blijven.

Tennisleraar stopt



■*ORANJESTAD — Tennisleraar Albert (Cachi) Henriquez heeft besloten te stoppen met het geven van tennislessen. Hij heeft dit 38 jaar gedaan, eerst vele jaren op de baan te Tarabona en de laatste jaren op zijn eigen baan op de Eagle.*

Cachi vindt dat 38 jaar een lange tijd is en zal zich nu aan zijn andere hobbies zoals vissen, koken en dansen, waarvoor hij tot nu toe weinig tijd heeft kunnen uittrekken, gaan wijden.

Tijdens overleg in Nederland

Premier hecht goedkeuring aan ontwikkelingsprojecten

ORANJESTAD — Uit een bericht van Bureau Voorlichting (Buvo) blijkt dat premier Nelson Oduber in Nederland goedkeuring heeft gekregen voor een aantal projecten in het kader van het Nationale Ontwikkelingsplan (1991-1995) voor Aruba. Om welke projecten het hier gaat en welk geldbedrag hiermee gemoeid is, wordt in het Buvo-bericht niet bekendgemaakt.

Premier Oduber is naar Nederland gereisd, omdat de Arubaanse regering niet tevreden was over de wijze waarop het consult met Nederland aan het verlopen was voor wat betreft de besteding van fondsen uit de ontwikkelingshulp. Voor het lopend jaar heeft Aruba recht op een bedrag van 46 miljoen terwijl 15 miljoen florin nog ter discussie lag.

Volgens premier Oduber heeft Nederland voor het eerste kwartaal van 1991, evenals het geval was voor het jaar 1990, de fondsen voor ontwikkelingshulp niet overgedragen vanwege de discussie onder de ambtenaren of de vragen behoorlijk beantwoord werden en of alle projecten conform de afgesproken procedure verliepen. De Arubaanse regering is van mening dat er nu een politieke verstandhouding moet zijn.

Oduber sprak tijdens zijn verblijf in Nederland drie keer met minister voor Koninkrijkszaken, mr Ernst Hirsch Ballin, in tegenwoordigheid van KABNA-functionarissen die belast zijn met projecten in het kader van de ontwikkelingshulp. Minister Hirsch Ballin is al ruim een jaar niet op Aruba geweest voor het bestedingsoverleg en gezien de problemen waarvoor de Nederlandse regering zich geplaatst zou kunnen zien, verwacht premier Oduber dat minister Hirsch Ballin voorlopig niet naar Aruba zal komen.

Op dinsdag konden de besprekingen over ontwikkelingshulp waarop Aruba recht heeft eindelijk worden afgerond met de goedkeuring van een aantal grote projecten van vitaal belang. Verwacht wordt dat vandaag premier Oduber meer uitgebreid zal ingaan op zijn besprekingen in Nederland.

Minister in Vakantieman'



■*ORANJESTAD— Het wekelijks programma 'Vakantieman' op de Nederlandse RTL-4 televisie werd onlangs gewijd aan Aruba en de Nederlandse Antillen. In dit programma worden onverwerpen behandeld die vakantie en reizen te maken hebben. Gevolmachtigde minister Ella Tromp van het Aruba / Antillen... programma een der genodigden en zij maakte van de gelegenheid gebruik om Aruba als toeristisch oord aan te prijzen.*

Mevrouw Tromp was onlangs ook te gast bij de Siemens-fabrieken in Zoetermeer, waar zij niet alleen met de directie maar ook met de aldaar werkzame Arubanen kennis kon maken. Op de foto de gevolmachtigde minister, haar echtgenoot Leo Tromp, presentator Rob van Straaten en een deelnemer aan 'Vakantieman' tijdens het programma.

ORANJESTAD — ... banken op Aruba zullen binnenkort op het sportveld tegen elkaar uitkomen in een toernooi dat de naam 'battle Of the Banks' heeft gekregen.

Het toernooi begint op 6 september om kwart voor zeven 's avonds met een defilé en volleyballwedstrijden op de baan van Centro di Barrio Brazil en wordt ditmaal gewijd aan Max Ras, van de ABN Bank, en Carlos Dirksz van Aruba Bank, twee werknemers die ondanks hun leeftijd nog steeds zeer actief aan sport doen.

Naast volleyball, zullen ook domino, tafeltennis, basketball, bowling, biljarten, zaalvoetbal, softball, atletiek, Spel zonder Grenzen en hersengymnastiek worden gespeeld. De sluiting van het toernooi is op 5 oktober met de prijsuitreiking en feest in het clubgebouw van Aruba Bank.

28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel. 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur. **Uitleningsafdeling:** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS (openingstijden): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

* * * * * * * *

H. Vormsel voor volwassenen

ORANJESTAD — Het vormsel van volwassenen zal op dinsdag 26 november om 7 uur 's avonds in de Santa Cruz-kerk plaatsvinden. Katholieke volwassenen van 18 jaar en ouder, die dit sacrament nog niet ontvangen hebben, worden verzocht vóór 1 september hun naam op te geven bij de pastoor van hun parochie.

De voorbereiding van de volwassen op het Vormsel vindt ingaande 10 september op elke dinsdagavond van 8 tot 9.30 uur plaats in Centro Pastoral, achter de kerk van Santa Cruz.

Staf voor Punta Bravo



■*ORANJESTAD — Costa Linda Beach Resort, het nieuwste resort van Sun Development, heeft al zijn afdelings-chefs aangeworven voor het resort dat nog in aanbouw is bij Punta Bravo.*

Samen met general manager Astrid Muller vormen zij het Costa Linda Management Team.

Op de foto, vlnr, zittend: Pearl Peters (fiancial controller), Astrid Muller (general manager), Lisette Adonis (executive housekeeper); (staand): Elvis Laclé (EDP manager); Juan Kock (Personel manager), Maureen Suarez (Reservations manager), Johannes Croeze (chief engineer) en Bernardo Croes (room division manager).

Arubaans olympisch bokser bij boksgala

WILLEMSTAD — De Arubaanse Boks Bond zal Wilco van de Streek van het Olympisch comité voordragen voor deelname aan de Olympische Spelen die volgend jaar in Barcelona worden gehouden. Wilco van de Streek is momenteel als marinier gelegerd in de kazerne te Savaneta op Aruba.

Wilco van de Streek komt op 31 augustus uit in een partij over vijf ronden in de Heavy Weight-klasse voor amateurs tijdens het 'Internationaal Boks Gala' in de sporthal van het Sentro Deportivo Kòrsou tegen de Curaçaoënaar Ramsley Blindenberg.

Uniek is, dat Wilco van de Streek van oorsprong een kick-bokser is. In de kickbokssport heeft hij een grote naam opgebouwd. Als 'gewone' bokser heeft hij tot nu toe in drie partijen driemaal gewonnen. Hij heeft tijdens die gevechten grote indruk gemaakt op het bestuur van de Arubaanse Boks Bond, die in hem nu een potentiële Olympische kandidaat ziet.

Wilco van de Streek is zowel technisch als tactisch heel sterk, terwijl hij bovendien een stylist is. Hij wordt door bokskenners omschreven als 'een zeer groot talent'. Op 31 augustus kan het Curaçaose boksminnende publiek kennis met hem maken.

Irma Zwartkruis stopt met atletiek

DEN HAAG - Irma Zwartkruis start 19 oktober in Hawaii voor haar laatste triathlon.

De 33-jarige Zwartkruis, in 1988 en 1989 winnares van de klassieker in Almere, heeft besloten haar loopbaan te beëindigen.

Zij ondervindt ernstige hinder van een kuitblessure. "Het niveau van Thea Sybesma bereik ik nooit meer", verklaarde Zwartkruis. "De trainingen gaan moeizamer. Het wordt tijd voor andere dingen."

Vier jaar was Zwartkuis, dochter van de vroegere voetbalbondscoach, professioneel triatlete. In Oisterwijk start ze op 1 september voor haar laatste Nederlandse wedstrijd.

In de ETU-rangschikking bezet Zwartkruis voor Sybesma na het EK van Almere de eerste plaats.

Major League

[AM]ERICAN LEAGUE: [Bost]on Red Sox - Cleveland [Indi]ans 13-5 en 5-4, Mil[wau]kee Brewers - Toronto [Blu]e Jays 3-0, Detroit tigers [- Ch]icago white Sox 12-9, [Kan]sas City Royals - New [York] Yankees 7-4, Minne[sota] Twins - Seattle Mari[ners] 9-1, Baltimore Orioles [- Tex]as Rangers 4-3, Oak[lan]d A's - California Angels

[NAT]IONAL: Los Angeles Dod[gers] - San Diego Padres 9-5, [St. Lo]uis Cardinals - New [York] Mets 7-3, New York ... - St Louis Cardinals [-] Atlanta Braves - Cincin[nati] Reds 10-9 (13), Chicago ... - Montreal Expos 3-1, [Phil]adelphia Phillies - Pitts[burg]h Pirates 6-5, Houston [Ast]ros - San Francisco [Gia]nts 13-4.

Sport Agenda

...BENNIE LEITO

...nd op woensdag van 14.00-16.45 ...vrijdag van 20 00-22.00 uur; zaterdag ...13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-...14.00-17.00 uur

...LEN
...cor Bowling Club, Chuchubiweg)
...ngstijden: maandag t/m donderdag ...17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag ...16.00 uur tot na 02 00 uur; zondag ...13.00 uur.

...AKVERENIGING CURAÇAO
... & Burgh)
...e maandagavond om 20.00 uur gele...d tot schaken.

...AKVERENIGING JANWE
...ro di Bario Janwé)
... zaterdag van 09.00-13.00 uur ...kles en -training voor de jeugd vanaf ...23 jaar.



■*WILLEMSTAD — De broers 'Ibi' en Cheo Zimmerman van Boca San Michiel zijn allebei ervan overtuigd, dat zij op 31 augustus als winnaars zullen worden gehuldigd. Op die datum vindt 's avonds het 'Internationaal Boks Gala Curaçao' plaats, waarin 'Ibi' Zimmerman in twaalf ronden uitkomt tegen de Nederlandse bokser Pedro van Raamsdonk. Indien 'Ibi' de zege naar zich toetrekt, mag hij zich kampioen van het Koninkrijk noemen in de Cruiser Weight-klasse. De titel geniet een internationale erkenning van de wereld-boksbonden.*

Cheo Zimmerman komt in een partij over acht ronden uit tegen de Duitse kampioen Andreas Schweiger in de Super Middle Weight-klasse.

Beide broers zijn zich al enkele maanden aan het voorbereiden op hun komende gevechten. Tijdens hun trainingen zijn zij dagelijks te zien te Boca San Michiel, ook wel 'het Mekka van de Curaçaose bokssport' genoemd.

Op de foto: 'Ibi' (links) en Cheo Zimmerman schudden elkaar de hand. Beiden verkeren in optimale conditie voor hun komende gevechten op 31 augustus in het SDK tijdens het 'Internationaal Boks Gala Curaçao'.

IN TOKYO ZIJN 43 WERELDTITELS TE VEROVEREN

Atleten uit Kenya nemen bijzondere positie in

Opkomst Afrikaanse atleten in laatste decennium opvallend

DEN HAAG - Pierre, Baron de Coubertin, is in vele opzichten een man met een grote visie geweest. De grondlegger van de moderne Olympische Spelen heeft de derde editie in 1904 in St. Louis niet meegemaakt. De Fransman bleef,- uit protest tegen het feit dat de Spelen, evenals in 1900 in Parijs, werden gehouden in het kader van een wereldtentoonstelling-, weg uit de Amerikaanse stad.

De Coubertin vreesde een chaotische organisatie en ondergeschiktheid van de Spelen aan de tentoonstelling. Hij kreeg gelijk. Wat hem later tot grote woede en felle protesten bracht, waren de "anthropologische dagen", die zeventien dagen voor de Spelen werden gehouden.

Dit tweedaagse evenement was door de Amerikanen georganiseerd voor "wilde stammen", waarvan de atletische kwaliteiten door wetenschappers werden onderzocht. De Coubertin noemde die degradatie van Amerikaanse indianen en zwarten, Afrikaanse en Aziatische sportlieden tot anthropologische onderzoeksobjecten "pijnlijk" en schreef: "Wat de beledigende maskerade van de Spelen van St. Louis betreft, die zal op volstrekt natuurlijke wijze zijn stralenkrans verliezen, wanneer het zwarte, rode en gele ras goed zullen kunnen lopen, springen en werpen en de blanken achter zich laten."

Minder dan tachtig jaar na zijn ontboezeming begon het gelijk van de Coubertin zich af te tekenen. Hoe het blanke ras zijn 'superioriteit' aan het verliezen is, leert enkele dagen voor het derde toernooi om de wereldtitels atletiek in Tokyo een blik op de wereldranglijsten van 1991.

In de Japanse hoofdstad worden 43 wereldtitels verdeeld: negentien bij de vrouwen en 24 bij de mannen. Op zestien onderdelen wordt de wereldranglijst aangevoerd door een niet-blanke atlete of atleet, vier bij de vrouwen en twaalf bij de mannen.

Vier jaar geleden bij het tweede toernooi om de wereldtitels in Rome, waren tien wereldkampioenen bij de mannen en drie bij de vrouwen niet-blank. Het achterblijven van de vrouw bij de man is te verklaren door de in vele landen nog ondergeschikte sociale positie van het "zwakke geslacht".

De opkomst van met name Afrika is het laatste decennium opvallend, zij het alleen nog op de loopnummers. Het gebrek aan goede atletiekaccommodaties en trainers is ongetwijfeld een belangrijke oorzaak van het achterblijven van de spring- en werpnummers. Toonaangevende Afrikaanse landen zijn Kenya, Marokko, Algerije en Etiopië.

De Kenyaanse lopers beheersen al jaren de midden- en lange afstandnummers en Etiopische atleten zijn een begrip in de marathonwereld. Het noordelijke deel van Afrika heeft jaren de Marokkaan Said Aouita als vaandeldrager gehad. De meervoudige wereldrecordhouder heeft inmiddels gezelschap gekregen van zijn landgenoten Khalid Skah (tweevoudig wereldkampioen veldloop), Brahim en Hammou Boutayeb.

In Algerije rees de ster van Noureddine Morcelli, dit seizoen niet te verslaan op de 1500 meter en de mijl en Hassiba Boulmerka (middenafstand) bij de vrouwen. Andere Afrikaanse landen als Zambia (matete, 400 m horden), Nigeria (adiniken 100 en 200 m en Olukoju, discus) en Namibië (Fredericks 100 en 200 m) beginnen zich steeds duidelijker te manifesteren.

POSITIE KENYA

Een opvallende positie neemt Kenya in. Dit land verbaast de atletiekwereld elk jaar weer met uitzonderlijke talenten. Het lopende seizoen was hiervan opnieuw een bevestiging. Verbazingwekkend is de jeugdige leeftijd waarop een aantal van deze talenten internationaal doorbreekt.

De 19-jarige Richard Chelimo zette op 25 juni in Hengelo de beste tijd op de tien kilometer (27.11,18) neer. Het was een wereldrecord voor junioren. Op de vijf kilometer imponeerde Chelimo door met 13.11,76 eveneens een jeugdwereldrecord te lopen. Zijn oudere landgenoten Yobes Ondieki (13.01,82) en de onbekende Ibrahim Kinutia (13.09,76) waren echter nog sneller.

Een ander fenomeen is de eveneens negentienjarige Moses Kiptanui op de 3000 meter steeple chase. Slechts zes maal liep deze atleet het moeilijke en zware hindernisnummer. Het snelst op 3 juli in Stockholm (8.07,89). Bij de "Weltklasse Meet" op 7 augustus in Zürich liep Kiptanui tot de laatste ronde ver onder het wereldrecord (8.05,35) van zijn landgenoot Peter Koech. Een val op de derde hindernis voor de eindstreep verhinderde dat Kiptanui's naam op de wereldrecordlijst kwam.

Met marathonloper Douglas Wakiihuri, die in Rome de wereldtitel veroverde, heeft Kenya een andere favoriet. De Afrikaan studeert in Japan, kent de omstandigheden goed en zal door de Japanners ongetwijfeld als een 'landgenoot' worden gezien.

Gelukkig voor de concurrentie zij de Kenyanen niet onfeilbaar. Hun grote handicap is dat zij hun mogelijkheden in feite nauwelijks kennen en daardoor in grote wedstrijden nog wel eens grove taktische fouten maken.

De beste prestaties in het seizoen 1991

DEN HAAG - De beste seizoenprestaties van 1991 zijn:

VROUWEN

100 m: 10,79 Merlene Ottey (Jam); 200 m: 21,98 Merlene Ottey; 400 m: 49,32 Marie-Jose Perec (Fra); 800 m: 1.57,23 Svetlana Masterkova (Sov); 1500 m: 3.59,16 Natalia Artjomova (Sov); 3000 m: 8.36,05 Yvonne Murray (GBR); 10000 m: 30.57,07 Liz McColgan (GBR); marathon: 2.24.18 Wanda Panfil (Pol); 10 km snel: 42.17 Alina Ivanova (Sov); 4x100 m: 42,47 Duitsland; 4x400 m: 3.21,77 Sovjetunie; 100 m h: 12,28 Loedmilla Narosjilenko (Sov); 400 m h: 53,54 Sandra Patrick-Framer (Vst); ver: 7,37 m Heike Drechsler (Dui); hoog: 2,04 m Heike Henkel (Dui); discus: 69,20 m Larissa Misjalsjenko (Sov); kogel: 21,12 m Natalia Lissovskaja (Sov); speer: 71,44 m Trine Solberg (Noo); 7-kamp: 6584 pnt Sabine Braun (Dui).

MANNEN

100 m: 9,90 Leroy Burrell (Vst); 200 m: 20,02 Michael Johnson (Vst); 400 m: 44,17 Michael Johnson; 800 m: 1.43,75 Jose-Luis Barbosa (Bra); 1500 m: 3.31,00 Noureddine Morcelli (Alg); 5000 m: 13.01,82 Yobes Ondieki (Ken); 10,000 m: 27.11.18 Richard Chelimo (Ken); marathon: 2.08.53 Koichi Morishita (Jap); 20 km sn: 1.18.58 Alexei Persjin (Sov); 50 km sn: 3.42.03 Carlos Mercenario (Mex); 4x100 m: 37,67 Verenigde Staten; 4x400 m: 3.00,58 Groot-Brittannië; 110 m h: 13,05 Tony Dees (Vst); 400 m h: 47,10 Samuel Matete (Zam); 3000 m st: 8.07,89 Moses Kiptanui (Ken); ver: 8,64 m Carl Lewis (Vst); hoog: 2,40 m Javier Sotomayor (Cub) en 2,40 m Charles Austin (Vst); hinkst: 17,66 m Ralf Jaros (Dui); polsh: 6,10 m Sergei Boebka (Sov); discus: 69,38 m Mike Buncic (Vst); kogelst: 22,03 m Werner Gunthor (Zwi); kogelsl: 84,26 m Igor Astapkovitsj (Sov); speer: 96,96 m Seppo Raty (Fin); 10-kamp: 8518 pnt Christian Plaziat (Fra).

[T]wee nieuwe wereldtitels ingesteld

[I]AAF stelt weer nieuwe [r]eglementen op voor speer

TOKYO - Het congres van de internationale ameteur atletiek federatie heeft in Tokyo nieuwe reglementen opgesteld waaraan de speer voor mannen dient te voldoen.

Elke poging de speer zo te manipuleren dat deze betere vluchteigenschappen krijgt, zijn verboden. De 800 gram zware speer moet in de toekomst volledig glad zijn. De nieuwe regels treden in werking direct na de grand prix-finale, 20 september in Barcelona.

Het besluit van de IAAF betekent ook dat het wereldrecord van de Fin Seppo Raty, dat hij op 2 juni van dit jaar in Punkalaiduin bracht op 96,96 m, een verbetering van zo'n vijf meter, uit de boeken wordt geschrapt.

Pas na 21 september zal bekend zijn wie recordhouder is met welke afstand. De Brit Steve Backley heeft tot nu toe met een volledige gladde speer de beste prestatie geleverd. Hij kwam vorig jaar in Stockholm tot 89,58 meter.

Het is de tweede keer binnen niet al te lange tijd dat de IAAF besluit de eisen waaraan de speer bij de mannen heeft te voldoen, aanpast. Eerder gebeurde dat nadat de (Oost)duitser Uwe Hohn in 1984 als eerste en voorlopig enige de speer over de 100 meter wierp: 104,80 m.

Er werd besloten het zwaartepunt van de speer vier centimeter te verleggen en in 1987 werden nieuwe recordlijsten vastgesteld.

NIEUWE TITELS

De IAAF besloot twee nieuwe wereldtitels in het leven te roepen. Op 9 en 10 mei wordt er in de straten van Madeira (Portugal) gestreden om de wereldtitel estafette.

Ruim een jaar later, op 20 september, staat dan in de Britse stad Gateshead de strijd om de mondiale titel op de halve marathon (21,2 km) op het programma. De strijd om de titels op de weg voor vrouwen (15 km) en junioren (20 km) zijn van het programma gehaald.

Tevens is per 1992 het hinkstapspringen voor vrouwen een officieel nummer. Bij de Olympische Spelen van Barcelona ontbreekt het echter nog. Aan het programma van de strijd om de wereldtitels indoor, in 1993 in Toronto, zijn als randnummers de achtkamp bij de mannen en de zevenkamp bij de toegevoegd.

Maandag start US Open

Graf en Becker als eersten geplaatst

NEW YORK - Boris Becker en Steffi Graf, beiden uit Duitsland, zijn als eerste geplaatst voor het tennistoernooi om de open Amerikaanse kampioenschappen, dat maandag in Flushing Meadow (New York) begint.

Voor Becker is dat de eerste keer, Graf voert de ranglijst voor de vijfde maal aan. De winnaars van het vorig jaar, de Amerikaan Pete Sampras en de Argentijnse Gabriela Sabatini, zijn respectievelijk als zesde en derde gerangschikt.

De plaatsingslijsten zijn:

Mannen:

1. Becker (Dui), 2. Edberg (Zwe), 3. Stich (Dui), 4. Courier (Vst), 5. Lendl (Tsj), 6. Sampras (Vst), 7. Forget (Fra), 8. Agassi (Vst), 9. Bruguera (Spa), 10. Novacek (Tsj), 11. Wheaton (Vst), 12. Ivanisevic (Joe), 13. Tsjerkasov (Sov), 14. Emilio Sanchez (Spa), 15. Korda (Tsj), 16. John McEnroe (Vst).

Vrouwen:

1. Graf (Dui), 2. Seles (Joe), 3. Sabatini (Arg), 4. Sanchez Vicario (Spa), 5. Mary Joe Fernandez (Vst), 6. Navratilova (Vst), 7. Capriati (Vst), 8. Martinez (Spa), 9. Novotna (Tsj), 10. Fragniere-Maleeva (Zwi), 11. Katerina Maleeva (Bul), 12. Garrison (Vst), 13. Mesjki (Sov), 14. Tauziat (Fra), 15. Sukova (Tsj), 16. Huber (Dui).

Arsenal verliest bij Everton: 1-3

LONDEN - Arsenal heeft op de tweede speeldag van de League zijn eerste nederlaag geleden, 1-3 bij Everton.

In het vorige seizoen verloor de Engelse titelhouder slechts een wedstrijd.

Het verlies van Arsenal was de grootste nederlaag in bijna twee jaar. In oktober 1989 won Everton met 3-0. Everton nam door Mark Ward, deze zomer overgenomen van Manchester City, in de blessuretijd van de eerste helft een voorsprong.

Na rust ging Arsenal op jacht naar de gelijkmaker. Het resultaat was echter dat Everton nog twee scoorde, door Cottee en opnieuw Ward. Pas kort oor tijd maakte Winterburn een weinig waardevolle treffer voor de kampioen.

Leeds United, dat zaterdag niet speelde omdat het stadion van Crystal Palace nog niet klaar was, begon het seizoen met winst op Nottingham Forest (1-0). De Schotse middenvelder Gary McAllister maakte het doelpunt na een kwartier.



■*LUIS HERRERA (hier na zijn winst in de Dauphiné Libéré op 10 juni 1991): definitief afscheid van de wielersport*

Colombiaan Luis Herrera stopt met wielersport

CALI - Met tranen in zijn ogen heeft de Colombiaan Luis Herrera in zijn geboorteland zijn afscheid van de wielersport aangekondigd.

De 31-jarige klimspecialist maakte zijn besluit om te stoppen bekend na zijn triomf in de "Classica del Valle".

Herrera veroverde in Cali de eindzege dankzij een overwinning in de afsluitende tijdrit over acht kilometer. Zijn landgenoot Federico Muñoz werd tweede met een achterstand van dertig seconden.

"Dit was mijn laatste wedstrijd in Colombia", meldde "Lucho", die in september zijn loopbaan beëindigt na met zijn Postobon-ploeg aan de Ronde van Catalonië te hebben deelgenomen. "Voor mij is de tijd gekomen om te stoppen. Zonder wielrennen ga ik verder met mijn leven."

Herrera eindigde bij de laatste Ronde van frankrijk op de 31ste plaats, zijn slechtste Tour-klassering in zijn carrière. In 1984 debuteerde hij in de belangrijkste ronde. In 1987 (vijfde) en 1988 (zesde) streed Herrera in Frankrijk mee om de topposities.

Twee keer won hij de Dauphine Libere. In 1987 schreef Herrera de Ronde van Spanje op zijn naam. Op grond van zijn klimkwaliteiten verwierf hij de bijnaam de "Adelaar van Fusagasuga".

TENNIS / DEN HAAG - Martin Mallon, directeur van de koninklijke Nederlandse lawn tennis bond (KNLTB), gaat voor de rechtbank zijn ontslag aanvechten. Op 4 september dient de zaak voor de arrondissementsrechtbank in Amsterdam. Op deze manier wil Mallon zijn ontslag nietig laten verklaren.

In elk geval wil hij zijn werkgever dwingen met een tot nu toe uitgebleven motivatie te komen. Begin deze maand werd Mallon plotseling uit zijn functie ontheven.



■ *Moskou — Gorbatsjov is weer terug, vermoeid, maar niet gebroken. In zijn vrijetijdsoutfit en met een glimlach op zijn gezicht heeft hij gisteren de eerste verklaringen afgelegd over de coup. "Ze probeerden mij te breken", aldus een emotionele Gorbatsjov. De Sovjet-president verklaarde dat hij in de komende dagen zijn dagelijkse werkzaamheden zal hervatten.*

Antillen volwaardig lid internationale post-organisatie

WILLEMSTAD — De afgelopen week heeft in Mexico City de vergadering plaats gevonden van ministers van UPAEP-landen (Union Postal de Las Americas Espana y Portugal), terwijl tevens vergaderingen werden belegd met het doel tot snelle postale dienstverlening te komen. Het betreft hier de express mail service. De landen die in Mexico City vertegenwoordigd waren zijn Argentinië, Bolivia, Canada, Chili, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Spanje, Mexico, Guatemala, Haïti, Nicaragua, Panama, Portugal, Peru, Paraguay, Dominicaanse Republiek, Brazilië, Honduras, Suriname, Venezuela, Uruguay en de Verenigde Staten. De nieuwe Antilliaanse minister van Verkeer en Vervoer Dester Nisbeth was er aanwezig.

Op 15 en 16 augustus jl heeft de bijeenkomst plaatsgevonden van de minister van de Union Postal de las Americas, Espana y Portugal, waarbij tevens aanwezig waren de ministers van de Nederlandse Antillen en Aruba. Hier zijn diverse belangrijke onderwerpen aan de orde gekomen waarbij de volgende voorstellen zijn gedaan, die elk land naar eigen behoefte kan implementeren.

Concrete acties moeten worden ondernomen om de postadministraties om te zetten in (privé) ondernemingen; de postdiensten moeten financieel worden geholpen teneinde d.m.v. marketing hun markt aandeel te vergroten; het ingebruik nemen op korte termijn van moderne hulpmiddelen; het opzetten van een strategie teneinde nieuwe producten in te voeren.

Minister Nisbeth heeft een bespreking gehad met P.M. Cabero, secretaris generaal van de UPAEP en J. Scundoni, vice directeur generaal van de Union Postale Universelle, inzake het lidmaatschap van de UPAEP. De toelating als lid werd goedgekeurd. Het is nu aan de regering van de Nederlandse Antillen om een verklaring in te dienen teneinde het Antilliaanse lidmaatschap van de UPAEP te formaliseren.

De Nederlandse Antillen hebben tevens van de gelegenheid gebruik gemaakt om bilaterale E.M.S. overeenkomsten te ondertekenen met enkele UPAEP-landen die nog niet in het netwerk waren opgenomen. Het betreft Mexico, Salvador en Ecuador.

Op de verschillende vergaderingen kwamen aan de orde, de marktsituatie, de kwaliteit van de dienst verlening alsook de organisatie der postdiensten als prive ondernemingen. Voor wat betreft het postmonopolie kwam naar voren dat deze gehandhaafd dient te blijven en dat er tegen overtreders dient te worden opgetreden.

Ten aanzien van de kwaliteit van de dienstverlening, werd door de Nederlandse Antillen naar voren gebracht dat het verschil in de kwaliteit van de dienstverlening tussen de verschillende lidlanden tot frustratie en vertragingen kan leiden. Van een land waar door moderne technieken, de post vrij snel wordt verwerkt, kan bijvoorbeeld in het doorvoer land of in het land van bestemming grote vertraging geconstateerd worden door minder moderne werkmethoden, waardoor het gehele produkt in discrediet wordt gebracht.

De voorstellen van de Nederlandse Antillen m.n. naar voren gebracht door de directeur de Posterijen Galmeyer, die minister Nisbeth bijstond, zullen door de organisatie worden bestudeerd. Galmeyer heeft dezelfde constatering gedaan in de voorbereidende vergaderingen van directeuren van Postdiensten aangesloten bij de UPAEP.

Minister Nisbeth is tevreden met het besluit van de vergadering om dergelijke vergaderingen van ministers van UPAEP-landen in principe voortaan om de twee jaar te houden.

Onderzoekscommissie ook schriftelijk benaderbaar

KRALENDIJK — De onderzoekscommissie die is geïnstalleerd om de vermeende onterechte politie-optredens te onderzoeken is ook schriftelijk te bereiken. Afgelopen week stonden advertenties in de media dat de commissie hoorzittingen zou houden. Ook konden personen die met de commissie wilden spreken telefonisch contact opnemen.

Inmiddels heeft de exadvocaat mr Michiel Bijkerk op Curaçao gereageerd, dat hij geen garantie zag dat eventuele klagers geheim zouden blijven. Voorzitter prof dr R.A. Römer heeft nu laten weten, dat belanghebbenden zich ook schriftelijk tot de commissie kunnen richten. Dat kan aan Elvio Cecilia, SEF, J.A. Abrahamblvd 1, of aan de heer H. Hollander in Sunset Veach hotel en na vandaag donderdag H. Hollander UNA P.O. Box 3059 te Curaçao.

Enrique Muller krijgt Pierre Lauffer prijs

WILLEMSTAD — Taalkundige dr. Enrique Muller heeft de 1991-Premio Bienal Pierre Lauffer gewonnen. De officiële uitreiking zal met gebruikelijke ceremonie plaatsvinden op 15 september. Vandaag 22 augustus, zou Pierre Lauffer bij leven en welzijn 71 jaar zijn geworden. 'Pierre heeft ons te vroeg verlaten, maar de herinnering aan zijn altijd stralende gezicht, zijn grapjes en zijn uitgebreide literaire oeuvre, dat van onschatbare waarde is, zijn getuigenis van een vruchtbaar leven', zo geeft de stichting Pierre Lauffer te kennen. Voorzitter van de stichting is Sidney Joubert.

KRALENDIJK — Gezaghebber mr George Soliana heeft voor morgen een raadsvergadering uitgeschreven die is aangevraagd door de fractie van de Paboso en de PDB. De vergadering begint 's morgens om half negen.

Behalve de ingekomen stukken en de ontwerp notulen van de vergaderingen van de eilandsraad gedurende de periode 26 april tot en met 2 juli 1991 zal ook de brief van het BC behandeld worden over de verkoop van een stuk grond aan de heer B.M. Emerenciana.

Punt vier van de agenda is aangevraagd door de heren Nochi Willem en Rodger Gijsbertha van Paboso en A.J. Cecilia van de PDB. Het betreft het beleid van het BC inzake bouwen en de volkshuisvesting.

AGENDA BONAIRE

: 8000
EER: 8222
RALE: 8845
AL: 8900

le Lagoen: maandag t/m vrijdag -16.00 uur; zaterdag van 08.00- ; zondag gesloten.

RE BIBLIOTHEEK
tijden voor het publiek)
en donderdag van 14.00-18.00
g en vrijdag van 08.00-12.00/
0 uur; zaterdag van 10.00-12.00

tijden voor lezers)
van 14.00-19.00 uur.

ITING: maandag t/m vrijdag aan- stukken om 15.30 uur; gewone n 16.30 uur.

E CLUBS
ormatie H. van Bommel, tel.:

woensdag 12.00 uur - Restaurant

A DI ARTE BONAIRE (Kaya 70): openingstijden: maandag t/m van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; van 08.00-12.00 uur.

CLUB (Weg naar Willemstoren): vrijdag van 20.00-24.00 uur; van 12.00-24.00 uur.

eningstijden Slachthuis i.v.m. heid van de keurmeester zal tot der uitsluitend op donderdagen en n geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

ENSTEN
rduskerk, Kralendijk:
t/m zaterdag om 18.45 uur; om 08.00 en 19.00 uur.
okerk, Antriol:
t/m zaterdag om 19.30 uur; om 09.00 en 18.00 uur.
cuskerk, Rincon:
t/m zondag om 19.30 uur.

ENBEZORGING doorgeven aan E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

* * * * * * *

Marktonderzoek ABN: Aandeel duikers in toerisme is 40 %

KRALENDIJK — De ABN Bank Bonaire heeft een marktonderzoek laten verrichten naar de duikindustrie op Bonaire. In Nederland doet de ABN dat ook regelmatig met als voornaamste doel de risico's te kunnen inschatten bij het verlenen van kredietfaciliteiten. Op Bonaire is een dergelijk onderzoek dat verricht is door Madelon Otto met medewerking van drs Arjen Pels Rijcken het eerste in zijn soort. Een positieve bijdrage voor een beter begrip en kennis van de Bonaireaanse toeristenindustrie.

Overigens was in eerste instantie het doel van dit marktonderzoek om na te gaan, wat de betekenis van de duikindustrie was voor de economie van Bonaire. Door namelijk het totale inkomen van deze industrie te vergelijking met het Bruto Nationaal Produkt (BNP) van Bonaire, zou te achterhalen zijn welk percentage de duikindustrie uitmaakt van het totale BNP van het eiland.

Behalve een op de ABN gericht belang — verlenen van kredietfaciliteiten — kunnen ook de TCB en de duikscholen zelf van de gegevens gebruik maken in het geval er bijvoorbeeld beslissingen over nieuwe investeringen genomen moeten worden.

Madelon Otto heeft de tien deelnemende duikscholen — er zijn er vijftien, maar sommige staan niet ingeschreven bij de Kamer van Koophandel (K.v.K) en van anderen is het bestaan niet helemaal duidelijk — een gerichte vragenlijst laten invullen en zij zijn daarnaast ook geïnterviewd. De momenteel geregistreerde duikscholen zijn Divi Flamingo, Captain Don's Habitat, The Dive Inn, Night Dive, Touch the Sea, Sand Dollar Dive, Buddy Dive, Great Adventures, Carib Inn en Patrick's Divers.

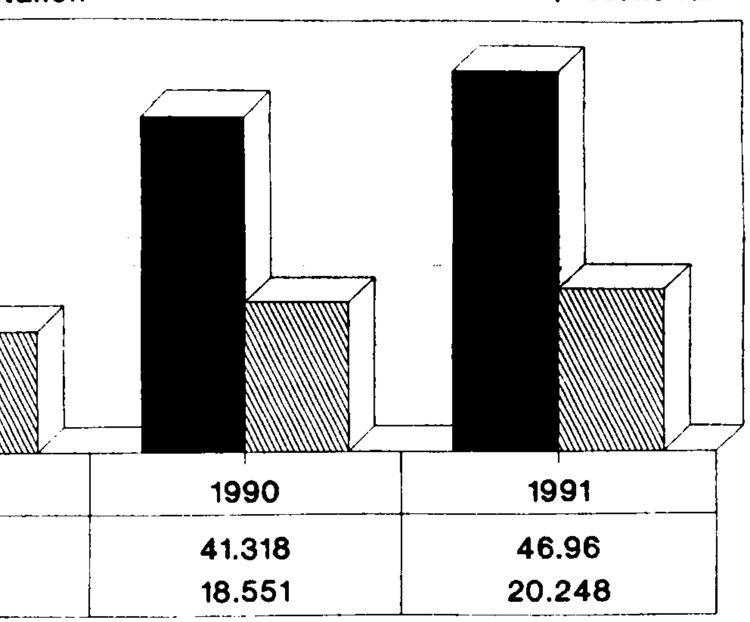
Een van de uitkomsten van het onderzoek van Otto is, dat de bezoekende duiker gemiddeld negen dagen op Bonaire blijft. Per dag is de omzet van de duiker ongeveer 35 gulden. De totale omzet in de duikindustrie bedroeg het afgelopen jaar rond 5,8 miljoen gulden. De Verenigde Staten nemen onbetwist de eerste plaats in met 48%, Europa volgt met 27% terwijl er uit de rest van de wereld 11 procent aan duikers naar Bonaire komt. Het merendeel van de genoemde duikscholen (70%) is verbonden aan een hotel of een appartementencomplex en in het totaal werken er 103 mensen in de duikindustrie. Dat is dan 2,7 procent van de arbeidsmarkt. Zevenendertig van de 103 zijn werkzaam als duikinstructeur.

De verschillende toekomstverwachtingen van de Bonaireaanse duikscholen loopt volgens het marktonderzoek van Otto zeer uiteen. Zestig procent van de ondervraagden is vrij positief en denkt aan een jaarlijkse groei van rond de 20 procent van het aantal duikende toeristen. Men houdt daarbij het oog vooral gericht op de Europese markt. De overige veertig procent echter verwacht weinig of geen groei en wijt dat aan het te grote aantal duikscholen. De verwachtingen komen ook aardig overeen met de investeringsplannen van de duikscholen. Zestig procent zegt investeringsplannen te hebben voor de toekomst. Veertig procent heeft dat persé niet.

Door het ontbreken van gegevens over het BNP van Bonaire en door het niet beschikbaar zijn van alle financiele cijfers van de duikscholen is het niet mogelijk te berekenen welk percentage van het BNP van Bonaire door de duikindustrie wordt bepaald. Het feit dat 40% van de toeristen op Bonaire komt om te duiken is een indicatie dat het duiktoerisme een groot deel van de toeristenindustrie genereert.

Er is een grote verscheidenheid aan duikscholenit. Eigenaars —en dat is ook overeenkomstig het advies van de K.v.K. —vinden dat er een stop moeten komen op het vestigen van nieuwe duikscholen.

■*KRALENDIJK — Uit het figuur is af te lezen, dat zowel het totaal aantal toeristen als het aantal duikers toeneemt. De cijfers van 1991 zijn een benadering, gebaseerd op de gegevens van de duikscholen en de Tourism Corporation Bonaire (T.C.B.). Het aantal duikende toeristen steeg vorig jaar met 3,8%. Voor dit jaar evenwel verwacht men een daling van 1,8% van het aandeel dat het duiktoerisme uitmaakt van de totale toeristische sector.*



	1989	1990	1991
Toeristen	37.184	41.318	46.96
Duikers	14.897	18.551	20.248

■ Toeristen ▨ Duikers

Spreekuur BC

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege zal — zoals voor de verkiezingen ingevoerd werd —weer de spreekuren houden voor de bevolking. De eerste twee maanden dat het nieuwe Bestuurscollege benoemd was, zijn gebruikt voor oriëntatie. De spreekuren zijn echter niet meer zoals gebruikelijk was, op maandag maar worden nu gehouden op vrijdag. Te beginnen op 5 september.

De spreekuren worden zowel op Kralendijk als Rincon gehouden en het eerste spreekuur van gedeputeerde Booi zal inderdaad te Rincon zijn. Beide andere gedeputeerden Noris Gomez en Arthur Domacassé zijn vanaf 9.00 uur te spreken op het Bestuurskantoor van Kralendijk.

Rechter bevestigt eis tot vertrek broers Cuntrera

KRALENDIJK — Woensdag heeft kort-geding rechter mr J.H. Bosch uitspraak gedaan in de Cuntrera-zaak. Beide broers hadden via hun advocat mr Bertie Braam jr de beslissing van gezaghebber mr George Soliana aangevochten dat zij binnen tweemaal 24 uur van het eiland moesten zijn en niet opnieuw toegelaten zouden worden. De Cuntrera's werden niet onvankelijk verklaard in hun eis.

Tijdens de behandeling van deze zaak in de eerste week van augustus wees Procureur Generaal mr Robert Pieters er op dat beide broers betrokken zijn bij mafia-activiteiten. Daarbij verwees Pietersz naar het aprilnummer van Business Week, waarin stond dat de broers Paolo en Gaspare ontegenzeglijk tot de Cuntrera-Caruanaclan behoorden. Bij de behandeling van deze zaak verklaarde advocaat Braam, dat er geen sprake van was dat de broers een enkele binding hadden met drugs en dat daarvoor ook geen enkel bewijs voor handen was.

Braam wees rechter Bosch er op, dat de Cuntrera's twee peperdure condominiums hadden gekocht bij Sand Dollar, een casino op Bonaire wilden drijven en in het bezit waren van twee verklaringen van 'goed gedrag' afgegeven in Venezuela en Canada.

Procureur Generaal mr Pietersz achtte overigens de bewijzen dat Paolo en Gaspare Cuntrera betrokken zouden zijn bij de drugshandel niet eens nodig. Het is de overheid — in eerste instantie gezaghebber Soliana, maar in feite de Antilliaanse regering — die bepaalt wie wel of geen verblijfs- dan wel toelatingsvergunning krijgt, aldus mr Pietersz.

Kennelijk denkt rechter mr Bosch daar ook zo over, want hij achtte beide broers niet ontvankelijk in hun eis. De Amigoe zal later terug komen op de motivatie van rechter mr Bosch, aangezien het vonnis wel gewezen was, maar nog niet aan het Bestuurscollege, in casu gezaghebber Soliana uitgereikt was.

Herstel voor AKZO-brug

KRALENDIJK — Zoals gedeputeerde Ramoncito Booi afgelopen week mededeelde heeft het Bestuurscollege besloten aan het aannemersbedrijf Bejolha N.V. van Hans van Ham opdracht te geven de brug nabij de Willemstoren te vernieuwen. Zoals bekend is deze brug al bijna vijf maanden onberijdbaar verklaard door gezaghebber Soliana.

Tijdens de vrijdag gehouden persconferentie bevestigde gedeputeerde van DOW Arthur Domacassé dat er een vergadering is geweest tussen hem, DOW, BVO en Akzo. Na de vergadering werd samen met het aannemersbedrijf een bezoek gebracht aan de genoemde brug die volgens een — vermoedelijk onjuiste — calculatie voor een bedrag van f.800.000,- gerepareerd zou kunnen worden.

Bejolha N.V. zal deze week een offerte aanbieden met het bedrag waarvoor de aannemer de brug weer in een berijdbare staat kan brengen. Het project om Nederland de reparatie van de brug te laten betalen, gaat gewoon door, zo bevestigde gedeputeerde Domacassé.

Go Kart-races te Brievengat





WILLEMSTAD - Op zondag 18 augustus werden op de parkeerplaats van het industrie-terrein van Brievengat Go Kart-races georganiseerd door de KARFA. Er werden in vijf verschillende klassen wedstrijden gehouden met in totaal 45 deelnemers.

De uitslagen van deze races zijn:
Light-klasse: 1. George Viceiza; 2. Richard Campagnard; 3. Stephen Maduro.
Rookie-klasse: 1. Robert Reuyl; 2. Errol Stacie.
Bridgestone Trophy-klasse: 1. Stephen Maduro; 2. Robert Wever; 3. Richard Campagnard.
Open-klasse: 1. Alejandro Koeiman (Aru); 2. Michael Ruiz; 3. Robert Wever.
Enduro-klasse: 1. Michael Ruiz; 2. Richard Campagnard; 3. Robert Reuyl.
Op de ene foto een actiemoment uit een van de races, terwijl op de andere foto een aantal winnaars staat afgebeeld (v.l.n.r.): Robert Reuyl, Richard Campagnard en Michael Ruiz.

Nieuw raadslid Piekeur belooft 'Nieuw tijdperk'

KRALENDIJK — Na de eedsaflegging als nieuw Raadslid voor de Union Patriotico Boneriano (UPB) sprak Franklin Piekeur van een historische dag. Het vertrek van Ellis als raadslid en de binnenkomst van Piekeur noemde het nieuwe raadslid een 'Nieuw Tijdperk' in de eilandsraad.

Piekeur memoreerde, dat hij al op jeugdige leeftijd belangstelling had voor sociaal-culturele organisaties. De laatste acht jaar echter heeft Piekeur zich voornamelijk beziggehouden met vakbondswerk.

Piekeur: 'Het vakbondswezen heeft rechtstreeks te maken met het bedrijfsleven en in feite ook met de algemene aspekten van het overheidsbestuur, de economische ontwikkeling, financiële en sociale zaken. Ik geloof dat ik mag stellen, dat ik mijzelf verdiept heb in alle zaken die het algemeen belang dienen van de Antillen in het algemeen en Bonaire in het bijzonder.

Piekeur wees er op, dat de ontwikkeling van de arbeidersklasse sterk afhing van de vigerende wetten en dat was dan ook de reden dat hij zich voor de politiek ging interesseren en zich tenslotte aansloot bij de UPB. Raadslid Piekeur: 'Nu kan op het hoogste niveau gestreden worden voor het algemeen belang en in het bijzonder voor onze medemensen die minder gepriviligeerd zijn. Dat is in beginsel dus de arbeider en zijn gezin.'

Piekeur gelooft dat er een zware taak is weggelegd voor degenen die moeten zorgen dat er een geleidelijke en uitgebalanceerde ontwikkeling is op alle fronten. Naar zijn mening is dat ook allereerst een belofte van de UPB aan de bevolking. Piekeur wenst deze beloften uit te voeren, maar daarnaast wil hij ook met eigen initiatieven komen die de vervulling van de beloften van de UPB kunnen garanderen.

Piekeur: 'Dat geldt trouwens niet alleen voor mij en mijn collega's die het Bestuurscollege steunen, maar eveneens voor de leden van de oppositie. De taak van de leden van de Eilandsraad is immers om het volk te vertegenwoordigen en de beslissingen te laten uitvoeren die de Raad heeft genomen'. Piekeur vindt wel dat het niveau van de raadsleden opgetrokken moet worden en dat de raad in zijn totaliteit moet bijdragen om een stabilere economie te garanderen. Het nieuwe raadslid beschouwt het toerisme als een van de belangrijkste pilaren van de economie. Hij acht het echter wel noodzaak dat er controle uitgeoefend wordt op het toerisme zodat dit geen aanslag kan betekenen op het milieubeheer.

■*KRALENDIJK— Dinsdagochtend werden tijdens een korte vergadering van de Eilandsraad de geloofsbrieven van Franklin Piekeur goedgekeurd. Het nieuwe raadslid dankt zijn plaats aan het vertrek van exgedeputeerde en ex-raadslid Rudi Ellis die sedert 1 augustus minister van Ontwikkelingssamenwerking is in het kabinet Liberia.*

Piekeur is een van de weinige raadsleden die geen ambtenaar is. Hij is werkzaam bij de Bonaire Petroleum Corporation (Bopec) en was bovendien actief als vakbondsleider van de BPWU. Franklin Piekeur is van origine Curaçaoënaar.



Banken op sportveld
BC wil hele bevolking op de been bij Bonaire-dag

KRALENDIJK—De commissie die vorige week is belast met de organisatie van de Bonairedag op 6 september zal de gehele bevolking betrekken bij de viering. Gedeputeerde Booi kondigde ook de komst aan van gouverneur mr Jaime Saleh die deze dag op zijn geboorte-eiland zal meevieren. Het officiële gedeelte zal hooguit een uur duren. Daarna is het feest voor de bevolking, aldus Ramoncito Booi in zijn ontmoeting met de lokale media.

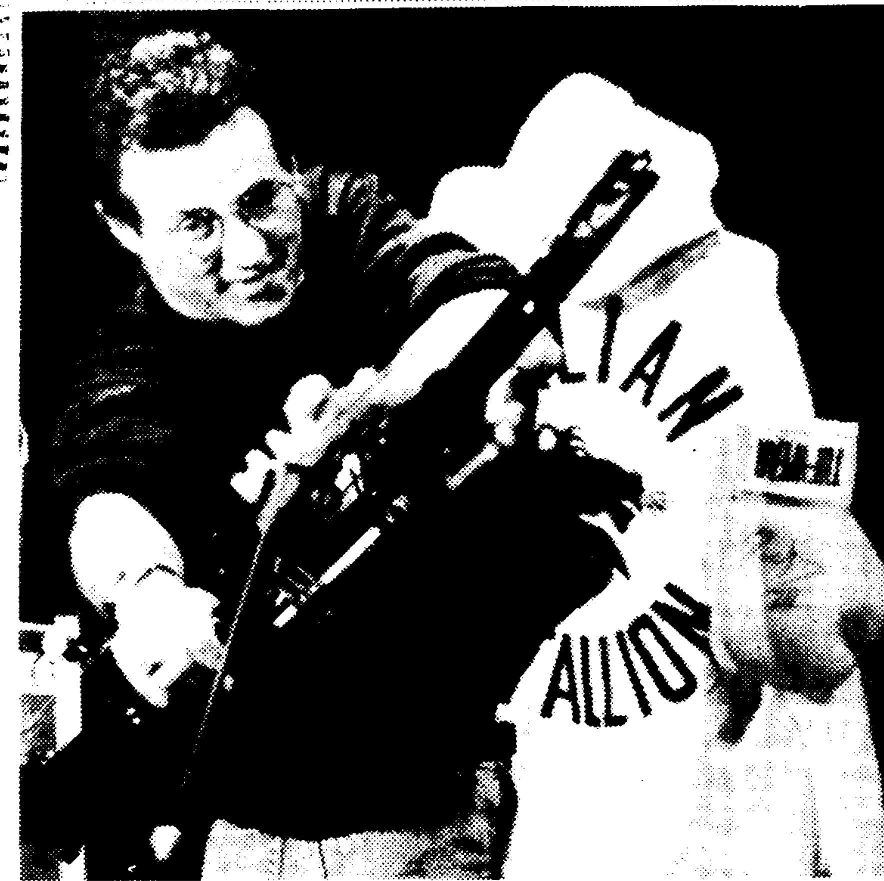
Er is trouwens ook een uitnodiging gegaan naar gouverneur Tromp van Aruba en hoewel daarover nog geen beslissing is gevallen, hoopt het BC wel op het bezoek van de beide gouverneurs van de Nederlandse Antillen. Gouverneur Saleh heeft zijn komst al toegezegd.

Tijdens de persconferentie sprak Booi de wens uit, dat bij het hijsen van de vlag de gehele bevolking het volkslied zal meezingen. Het ligt in de bedoeling dat ook de scholen zullen deelnemen en de kinderen zullen dan vanaf het stadion in optocht naar het Bestuurskantoor wandelen. Daar zullen zij onder leiding van frater Candidus het volkslied zingen.

De overheid heeft ook contacten gelegd met Curaçao, en het is vrijwel zeker dat van het zustereiland de drumband zal komen, terwijl ook de medewerking van een Arubaanse groep is gevraagd. De viering zal in de ochtenduren geconcentreerd zijn in Kralendijk, terwijl in de middaguren de feestelijkheden worden voortgezet in Rincon. Er is een verzoek gedaan aan Flamingo TV om een rechtstreekse uitzending te verzorgen van de evenementen. Dat gebeurt op kanaal 11.

MENSEN

Stallone's restaurant



■ *Acteur Sylvester Stallone poseert voor de kleding die hij droeg in de film 'Rocky 3'en richt de boog die hij in zijn Rambo-films hanteerde tijdens de presentatie van rekwisieten ten behoeve van de opening van het Planet Hollywood restaurant en entertainment complex in New York. Stallone is mede-eigenaar van deze nieuwe uitgaansgelegenheid die in september de deuren moet openen.*

Keune-topman bij De Vries



■ *De heer George Keune (l.) vereerde Curaçao met een bliksembezoek ter gelegenheid van de viering van 25 jaar Keune Haircosmetics op de Nederlandse Antillen. George Keune heeft het familiebedrijf Keune, dat 70 jaar geleden in Nederland werd gesticht, tot wereldfaam gebracht. Op de foto verder Jos Schaafsma van E.P.P.C. en coiffeur Harry de Vries van IMPEX.*

Kerwin herdacht

In Amsterdam is dinsdagavond voor de achtste achtereenvolgende keer de moord op de jonge Antilliaan Kerwin Duinmeijer herdacht. Enkele honderden mensen verzamelden zich op de Dam en togen vervolgens naar het Vondelpark, waar de herdenkingsmanifestatie werd besloten met een kranslegging bij het standbeeld dat ter nagedachtenis aan Kerwin is opgericht.

Kerwin Duinmeijer was vijftien jaar oud toen hij op 20 augustus 1983 in de Damstraat werd doodgestoken door een skinhead. Aan de moord lagen racistische motieven ten grondslag.

Tijdens de demonstratieve optocht werd een gedicht voor Kerwin voorgedragen. De tekst werd in ruim dertig talen vertaald en afgedrukt in een speciale uitgave die aan de demonstranten en belangstellenden werd uitgedeeld.

Kerwin Duinmeijer is door de jaren heen een symbool geworden voor het verzet tegen racisme. De jaarlijks gehouden herdenking is het initiatief van een aantal jongerenorganisaties. Dit jaar luidde het motto "Nederland tolerant?, vergeet het maar." In een pamflet werd gereageerd tegen de houding van de overheid ten opzichte van buitenlanders.

CBS

DONDERDAG
20.00 Top Cops
21.00 Trials of Rosie O'Neill
22.00 Stephen King's Golden Years

Galileo

Ook een tweede poging van het VS-ruimtevaartbureau **NASA** om een antenne van de Jupiterverkenner Galileo te deblokkeren is dinsdag mislukt. In december wordt een nieuwe poging ondernomen. Als de paraplu-antenne waarom het gaat zich niet ontvouwt zal de missie, die 1,3 miljard dollar heeft gekost, aanzienlijk minder gegevens opleveren.

De vorig jaar gelanceerde Galileo moet na aankomst twintig maanden om Jupiter cirkelen en een sonde laten afdalen om de atmosfeer van deze planeet te onderzoeken.

Snelheidsovertreding prins niet vervolgd

Het Openbaar Ministerie stelt geen vervolging in naar aanleiding van het te hard rijden door een volgauto van de veiligheidsdienst **koninklijk huis** op 16 april in de bebouwde kom van Apeldoorn. De rijksvoorlichtingsdienst deelde dit donderdag mee.

De volgauto had het contact verloren met een hofauto en een andere volgauto en trachtte op basis van de voorschriften die colonne weer in te halen. "Gelet op die omstandigheden" wordt geen vervolging ingesteld. Of de hofauto en de tweede volgauto ook (veel) te hard reden, heeft de rijksrecherche volgens de RVD niet kunnen vaststellen.

De politie in Apeldoorn meldde destijds dat de drie auto's 112 kilometer per uur reden op een wegvak waar maar 50 kilometer per uur gereden mag worden. Of in de hofauto een lid van het koninklijk huis (achter het stuur) zat, is officieel niet bekend. De naam van prins Maurits wordt genoemd, maar de RVD meldt daar niets over.

De snelheidsovertreding werd onderzocht door de rijksrecherche onder verantwoordelijkheid van de procureur-generaal in Den Haag. De secretaris-generaal van het ministerie van justitie gaf de opdracht tot het onderzoek.

De RVD benadrukte donderdag dat de veiligheidsdienst van het koninklijk huis "alle medewerking" heeft gegeven aan het onderzoek. In enkele krantenpublikaties wordt daaraan echter getwijfeld.

Open dag casino's

Iedere volwassene kan vrijblijvend kennis maken met de **officiële casino's** in Nederland op 8 oktober, de nationale Holland Casino-dag. De acht legale casino's gaan die dag al om 11.00 uur 's morgens open, zo heeft Holland Casino's donderdag bekendgemaakt.

Er is vrij entree voor een ieder die minimaal 18 jaar is, een geldig legitimatiebewijs kan tonen en correct gekleed gaat. Bezoekers kunnen dan een minicursus casinospelen volgen met uitleg van de diverse spelmogelijkheden.

Het initiatief voor de open dag is genomen ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan van de Holland casino's. In oktober 1976 werd de eerste in Zandvoort geopend. Sindsdien volgden Valkenburg, Scheveningen, Rotterdam, Amsterdam, Breda, Groningen en Nijmegen. Bezoekers krijgen op de open dag een welkomstdrankje en een gratis dagkaart. Na het volgen van de speluitleg ontvangt iedereen een oorkonde.

HBO

DONDERDAG
15.45 Movie: 'Men at Work' (1
17.30 Movie: 'Beetlejuice' (19
19.00 Side Out (PG13, 19
Thomas Howell, Peter Horton
21.00 HBO Comedy Hour:
Dangerfield's the Really Big S
22.00 Women and Men II (19
Liotta, Andie MacDowell
23.30 Dream On
24.00 Movie: 'Men at Work' (1
01.45 1st & Ten: In Your Face
02.10 1st & Ten: In Your Face
02.35 Movie: 'In the Spirit' (19
04.10 HBO Comedy Hour
05.10 Movie: 'Perfect Witness'

TBS

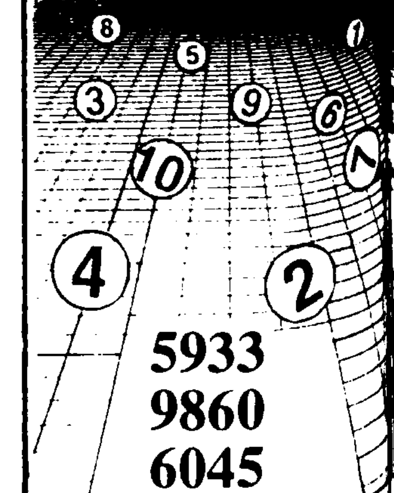
16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.30 Major League Baseball
at Reds (L)
22.15 Movie: 'The Drowning
(1976, Paul Newman, Joanne
ward)
24.30 Movie: 'One Minute
(1952, Ann Blyth)
02.30 Movie: 'Comanche' (195
Andrews)
04.15 Three Stooges
04.35 All in the Family
05.05 Hogan's Heroes
05.35 CNN Headline News.

NBC

20.00 Cosby Show
20.30 Different World
21.00 Cheers
21.30 Seinfeld
22.00 L.A. Law

TELECURAÇAO

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedres na Plaka Chiki
Omalio Merien;
18.30 Informe Deportivo
Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Rikesa Universal met
Albertina;
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical'
21.00 Desirée's Banquet met De
irée Leito;
21.15 I Love Lucy;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Cience & Technology;
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Aktividat;
23.30 Sluiting.
(Wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issell (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

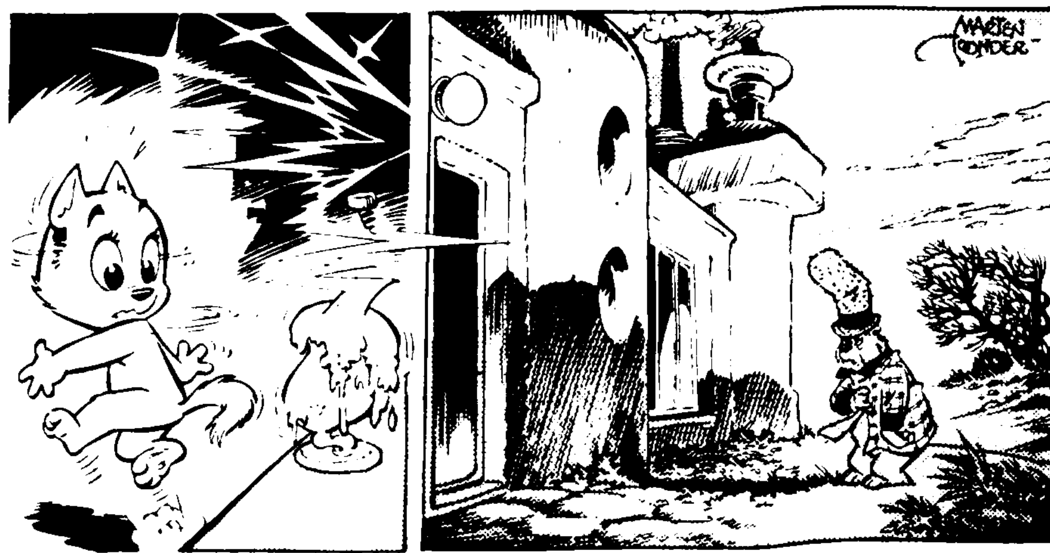
Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het Verdwijnpunt

door Marten Toonder





7561 — Commissaris Bas keek onthutst naar de geleerde, die overmeesterd door smart zijn tranen de vrije loop liet.

'Kom, kom prof,' sprak hij niet onwelwillend. 'Als je slechte dingen doet krijg je straf; dat is de wet nu eenmaal. Beheers je een beetje'.

'Praw!' riep de hoogleraar smartelijk. 'Hoe kan ik mij tezamenvatten nu ik der boze aanlaag in mijzelf ontdekt heb? Ik ben ener verrukter wetenschappelijker, evenzo als der rest mijner heren collega's. Maar ach, het is alles der schuld des duivelsen apparates...'

Zijn stem stierf weg, en slechts zijn droge snikken verbraken de stilte.

Tom Poes wachtte niet totdat professor Prlwytzkofski zich hersteld had; hij had de verdwijnpunter op de muur gericht en nu drukte hij snel op de linkerknop. De uitwerking was anders dan hij verwacht had; er schoot een verblindende lichtflits uit het toestel — en toen begon het smeltend in elkander te zakken.

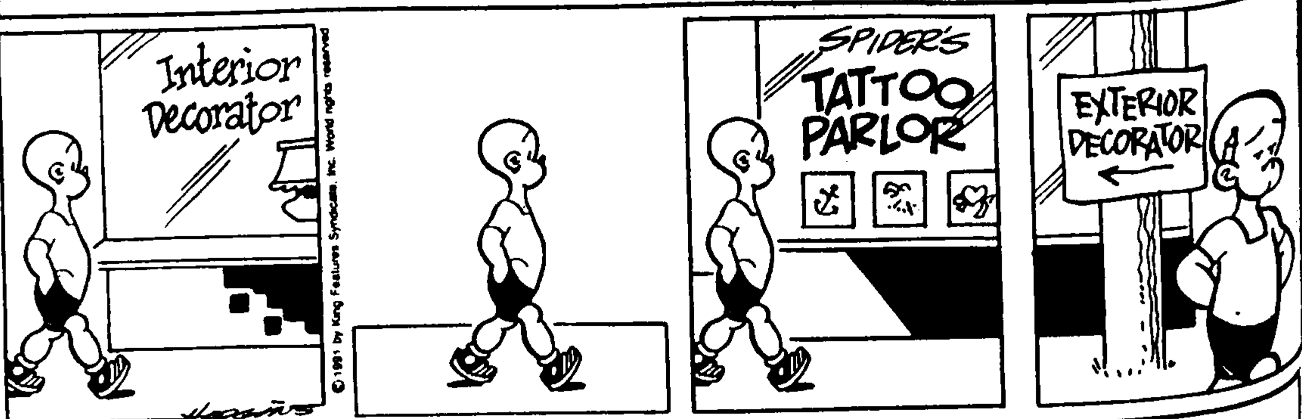
'Drommels', dacht Tom Poes geschokt. 'De prof had gelijk; dit ding slijt! Iedere keer, dat er een knop werd ingedrukt is de werking zwakker geworden. En nu is het helemaal afgelopen. Ik hoop nu maar, dat alles werkelijk ongedaan is gemaakt, maar ik merk er nog niet veel van'.

Dat kwam echter alleen maar omdat hij niet naar buiten keek. Want daar zou hij voor de ingang van het gebouw een verkleumde gedaante hebben waargenomen, die zonder begrip om zich heen stond te staren. Het was Bommel.

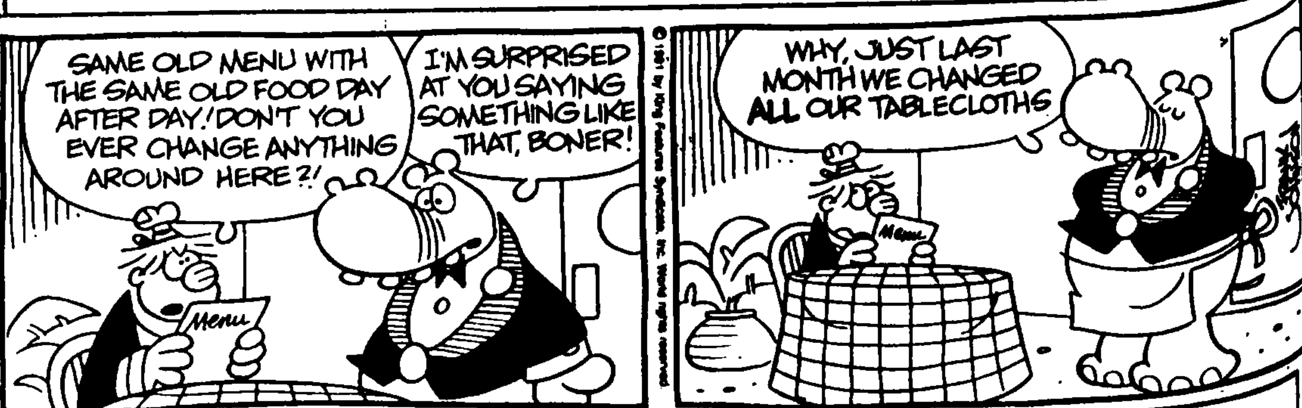
Even tevoren had de stakker nog zonder hoop over een koude, duistere rotsvlakte gedwaald en nu bevond hij zich plotseling in een herfstachtig landschap waarover de avond viel.

'Het weer is ineens opgeklaard', prevelde hij onthutst. 'En kijk, hier is een gastvrije woning die ik daarnet niet heb opgemerkt. Zou er dan toch nog hoop voor mij zijn?'

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Stockmarkets-NEWS

...ORK	PREV.	21-08	FRANKFURT	PREV.	21-08	AMSTERDAM	PREV	21-08
...ONES	2914	2990	DAX INDEX	1527	1570	CBS GEN.INDEX	89.20	91.20
...NDS	42.63	44.00	ASKO	8008.00	828.00	ABN-AMRO	38.70	39.40
...P.	25.38	26.00	BASF	230.50	234.80	AEGON	114.10	116.00
...ER B	51.13	52.00	BMW	490.00	503.00	AHOLD	80.10	82.10
	38.25	38.88	COMMERZBANK	233.00	239.00	AMEV	48.30	48.70
	36.50	37.13	DAIMLER BENZ	705.00	719.00	AKZO	117.80	120.50
...LL 5	80.63	81.50	DEUTSCHE BANK	610.00	629.00	BOLS	197.00	199.50
...ER	11.25	11.63	HOECHST	226.40	235.50	BUHR.TET.	44.10	46.20
...ORP	14.75	15.00	KAUFHOF	454.00	472.00	DAF	21.60	22.70
...COLA	63.25	65.00	MAN	333.00	345.00	DSM	103.30	104.40
...L	59.75	62.25	PREUSSAG	326.50	339.30	ELSEVIER	82.30	83.90
...T	46.88	48.50	SIEMENS	613.10	633.50	FOKKER	30.40	32.00
...ODAK	42.00	43.50	VW	336.00	351.00	GIST BROC.	34.20	34.60
	57.50	58.00				HAGEMEYER	118.50	119.50
	29.50	31.00				HEINEKEN	148.70	153.00
...LECT.	70.50	72.75	LONDON			HOOGOVENS	57.20	58.70
...OTORS	35.25	37.38				ING	47.10	48.30
	45.00	44.13	FT-100 INDEX	2555	2602	KLM	28.90	30.10
...TAKE	16.00	15.38				KNP	51.90	51.90
	95.75	95.38	ARGYLL	2.97	3.04	NEDLLOYD	58.00	59.00
...G	104.63	107.13	BARCLAYS BANK	4.52	4.60	PHILIPS	34.00	35.70
...ALDS	31.00	32.00	BASS	9.11	9.27	ROBECO	100.20	101.70
	122.75	126.13	BRITISH STEEL	1.17	1.24	ROLINCO	97.30	100.00
...MNG	84.50	85.88	BRITISH TEL	3.73	3.81	RORENTO	67.30	67.50
...CORP	67.00	67.00	BTR	4.13	4.23	RODAMCO	53.70	54.00
	107.88	108.88	CADBURY	3.77	3.85	ROYAL DUTCH	158.20	157.90
	63.38	65.75	CABLE & WIRE	5.67	5.76	UNILEVER	155.10	157.60
...IS	70.25	73.00	GRAND MET	8.03	8.08	VMF STORK	42.40	43.50
	59.38	60.00	MARKS & SPENCER	2.80	2.85	VOC	43.30	44.00
	40.75	42.38	REDLAND	5.52	5.72	VNU	71.00	73.00
	43.00	44.25	TATE & LYLE	3.77	3.87	WESSANEN	82.70	84.20
...AL CO	29.88	30.25						
...RTH	28.38	29.38						
			TOKYO					
	354.00	356.60				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	21687	21457			
	4.05	4.10				TSE 300	3485.0	3511.1
			BRIDGESTONE	975	976			
...OIL	21.48	22.46	CANON	11380	1430	ALCAN	19.88	19.88
			DAI ICHI KANGYO	2330	2340	BELL	44.13	44.75
	137.15	136.80	DAIWA SEC.	1130	1140	BANK OF NS	18.61	18.25
			HITACHI	1020	1050	CAN.PAC.	19.00	18.75
...ARK	1.80	1.75	HONDA MOT.	1330	1350	IMASCO	30.00	30.38
			JAPAN AIRLINES	1140	1180	LAIDLAW	13.50	13.88
	163.80	167.40	NEC	1240	1260	MOORE	28.00	28.25
			NOMURA SEC.	1620	1630	NORANDA	18.00	18.13
	2.02	1.98	NIPPON STEEL	380	389	PLACER DOME	14.63	14.25
	114.40	116.90	MAZDA	500	500	POWER CORP.	15.38	15.75
	87.57	87.49	SONY	5550	5670	ROYAL BANK	26.38	26.63

Financieel Nieuws

Beurs stabiel

Nutricia op hoogste punt

AMSTERDAM — Het Amsterdamse Damrak gaf vandaag overwegend wat hogere koersen te zien. Dollaropties en die van Philips lagen goed in de markt. De dollar zelf is vandaag nogeens een kleine drie cent onderuit gegaan en eindigde in Amsterdam op f.1,9508.

Daf verloor 10 cent op f.22,60 na het bekendmaken van de cijfers. Belangrijker dan die cijfers was de bestuursmededeling, dat de vooruitzichten voor het bedrijf positief zijn en dat men met name van de Duitse markt goede verwachtingen heeft.

Ook Nedlloyd maakte zijn cijfers bekend. De beurs was al geruime tijd voorbereid op een flink verlies, vandaar dan ook, dat het transportfonds zelf negentig cent kon aantrekken op f.59,90.

In de loop van de middag schoot het Zoetermeerse voedingsmiddelenconcern Nutricia plotseling uit de blokken. Met een winst van maar liefst f.9,- scoorde Nutricia op f.155,- de hoogste koers van dit jaar. Ook Philips bleef goed in de race en wist op f.36,20 te sluiten.

Heineken schoot aan het begin van de ochtend nog anderhalve gulden door ten opzichte van gisteren, maar moest later op de dag fors terug met een uiteindelijk verlies van een gulden veertig op f.151,60. Unilever voegde f.1,80 aan de koers toe op f.159,40, terwijl Bols f.4,50 duurder werd op f.204,-.

Koninklijke olie moest met een dubbeltje terug op f.157,30, maar DSM was vandaag goed gehumeurd met een gulden zestig winst op f.106,-. Gelderse Papier steeg f.1,50 tot f.79 en Weweler een gulden op f.35,10.

BA wil voor miljarden nieuwe Boeings 777

NEW YORK - De Britse luchtvaartmaatschappij British Airways heeft 15 vliegtuigen van het type 777 besteld bij de Amerikaanse vliegtuigbouwer Boeing en een optie genomen op nog eens vijftien van deze toestellen. Dat heeft BA woensdag bekendgemaakt. De order heeft een waarde van 2,2 miljard pond (f 7,3 miljard).

Boeing besloot vorig jaar oktober de 777 in produktie te nemen, nadat de Amerikaanse maatschappij United Airlines als eerste klant 34 toestellen had besteld en een optie op eenzelfde aantal had genomen. Kort daarop kwam een order binnen van de Japanse maatschappij All Nippon Airways voor vijftien toestellen.

Boeing hoopt met de tweemotorige 777 tegemoet te komen aan de behoefte die bestaat in het marktsegment tussen de 767-300 en de 747-400. Het aantal passagiers dat meekan, varieert, afhankelijk van de geleverde versie, van 300 tot 400.

ECO-NOTEN

...GELDMARKT is voor de ...ode van 22 tot 30 aug...s voorzien van speciale ...ningen ten bedrage van f ...,9 miljoen tegen de onver...erde rente van 9,0 pro... De toewijzing wordt in ...geldmarkt voldoende gea...voor de behoeften.

***

...resultaat na belastingen ... GROOTHANDELSGE...UWEN in Rotterdam is ... de eerste helft van het ... gestegen van f 273.400 ...f 283.900. De bedrijfsop...engsten namen toe van f ...miljoen tot f 5,1 miljoen. ...verwachting is dat over ...eel 1991 het resultaat ...van 1990 in lichte mate ... overtreffen en dat het ...idend wordt gehandhaafd.

***

...winst per aandeel bank ...ENDES GANS is in het ...ste halfjaar met ruim 7 ...ent gestegen. De bank ...wacht dat deze winstgroei ...de tweede helft van 1991 ...orgaat. In 1990 boekte ...endes Gans een nettowinst van f 7,2 miljoen (f 323 per aandeel).

***

De Europese investeringsbank (EIB) verhoogt haar Nederlandse programma voor de uitgifte van commercial paper (verhandelbaar schuldpapier met looptijden van twee weken tot twee jaar) van f 300 miljoen tot f 750 miljoen. Dat heeft ABN AMRO bekendgemaakt.

***

AXXICON GROUP, de voormalige Axxio Group, heeft zijn winst in het eerste halfjaar fors zien dalen van f 886.000 tot f 260.000. Axxicon verwacht in de tweede helft van het jaar een beter resultaat, maar niet voldoende om de tegenvaller van het eerste halfjaar te kunnen compenseren. De winst over het hele boekjaar zal dardoor aanzienlijk lager zijn dan in het topjaar 1990, aldus Axxio.

***

De activiteiten van DATA-TEAM DETACHERING, onderdeel van het computerprogrammatuurhuis Ordina in Utrecht, zijn verzelfstandigd. Dataleam houdt zich bezig met dienstverlening aan softwarebedrijven en heeft 30 man vast personeel. De verkoop heeft volgens Ordina, onderdeel van Newtron, geen noemenswaardige invloed op haar omzet, vermogen en resultaat.

***

Het VSB rente fonds meldt in zijn eerste halfjaarbericht een beleggingsresultaat van 4,33 procent. Op jaarbasis kan het nettorendement uitkomen op ongeveer 8 procent. Eind juni was het vermogen f 51,5 miljoen groot en bedroeg het aantal uitstaande aandelen 590.000. Een ander fonds van de spaarbank, het VSB mix fund, boekte in het eerste halfjaar een beleggingsresultaat van 12,9 procent. Het vermogen was eind juni f 77 miljoen. Het aantal uitstaande aandelen daalde met 180.000 tot 1,4 miljoen.

***

Het Amerikaanse computerconcern DIGITAL wil maximaal zes miljoen aandelen terugkopen, ofwel vier procent van het uitstaande aandelenkapitaal. De aandelen worden doorgesluisd naar het personeel dat deel kan nemen in een aandelenplan. In het afgelopen boekjaar kocht Digital 3,7 miljoen aandelen terug voor 241 miljoen dollar.

***

De bestuursvoorzitter Sir Edward du Cann van het britse conglomeraat LONRHO (mijnbouw en handel) moet het veld ruimen. De grootaandeelhouder tycoon Roland "tiny" Rowland neemt de bestuursfunctie over na het bekend worden van de betrokkenheid van Du Cann bij een fraudezaak van de inmiddels failliet verklaarde hypotheekbank Homes Assured Corporation.

***

De BUNDESBANK heeft woensdag speciale beleningen aan de Duitse banken toegewezen tot een bedrag van 10,3 miljard mark met een looptijd van 35 dagen. De toewijzing komt in de plaats van dezelfde dag afgelopen beleningen van 14,4 miljard mark, zodat de geldmarkt is verkrapt met 4,1 miljard mark. De rente bedraagt voor het overgrote deel van de beleningen 9,0 procent, gelijk aan het tarief bij de toewijzing van vorige week woensdag.

***

De omzet van de industrie in het vroegere WEST-DUITSLAND is in de eerste helft van dit jaar met 9,3 procent gegroeid tot 965 miljard mark. In de levensmiddelensector was er een vooruitgang met 14,4 procent. Het aantal werknemers in de industrie is dank zij de omzetgroei gestegen met 166.000 ofwel 2,3 procent tot ongeveer 7,5 miljoen.

***

De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij AMERICAN AIRLINES gaat het aantal vluchten op Latijns-Amerika in december vergroten van 142 tot 181 per week, zo heeft de maatschappij dinsdag bekendgemaakt. De aankondiging komt een week nadat concurrent Delta Air Lines besloot te investeren in de Latijnsamerikaanse activiteiten van Pan Am in het kader van een akkoord voor overneming van een groot deel van de belangen van die noodlijdende maatschappij.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Vanmiddag en vanavond licht tot half bewolkt en droog. In de komende nacht en morgenochtend mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.

Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen 10 en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:

Een zwakke "tropical wave" die voornamelijk boven het noordoostelijk Caribisch Gebied de nodige regen- en onweersbuien veroorzaakt, zal in de komende 24 uur verder in westelijke richting trekken. Als indirect gevolg hiervan zal ook op de Benedenwindse Eilanden in de komende 24 uur de aangevoerde lucht tijdelijk vochtig en onstabiel zijn zodat enkele verspreide buien tot ontwikkeling kunnen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	half bewolkt	33	27	0.0
Bonaire	neersl op afst.	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	34	27	0.0
St Eustatius	half bewolkt	28	24	0.2
Sint Maarten	half bewolkt	30	26	12.3
Amsterdam	zwaar bewolkt	26	17	0.0
Bogota	neersl op afst.	19	11	-.-
Chicago	half bewolkt	29	20	0.0
Detroit	half bewolkt	27	17	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	26	0.0
Miami	licht bewolkt	33	24	1.3
New York	zwaar bewolkt	26	20	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	33	-.-	4.0
Philadelphia	licht bewolkt	28	18	0.0

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 22 AUGUSTUS 1991 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.535	1.555	1.575
PND STERLING	2.925	2.980	3.040
NED GLD	90.06	90.78	91.58
ZW FRANCS	116.76	117.48	118.28
FR FRANCS	28.79	29.89	30.59
DUITSE MARK	101.61	102.33	103.13
IT LIRE	1.04	1.34	1.40
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 / **100.00
JAPANSE YEN	129.62	130.48	131.28
ECU	-.-	210.46	211.26

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 22 AUGUSTUS 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Duitsland vermindert lozingen van chemisch afval in de Rijn

FRANKFORT(Anp) - De Duitse chemische industrie zal de lozingen van afvalstoffen in de Rijn en haar zijrivieren de komende jaren verminderen. De gemeente Rotterdam en de Vereniging van de Duitse Chemische Industrie (VCI), waarbij honderd chemische bedrijven zijn aangesloten, hebben hiertoe woensdag in Frankfort een overeenkomst getekend.

In ruil voor het minderen van de lozingen van met name zware metalen heeft de gemeente rotterdam toegezegd af te zien van juridische stappen tegen de vervuilers.

De overeenkomst heeft vooral betrekking op de zeven zware metalen. Zo zullen de lozingen van chroom met 67 procent afnemen (Van 150 tot 50 ton per jaar), een reductie waar Rotterdam tevreden mee is. De lozingen in de zogenoemde categorie 2, dat zijn nikkel, kwik, koper, zink, en organische micro-verontreinigingen, zullen met 33 tot 50 procent afnemen. Zo moet het zinkgehalte van 450 ton per jaar afnemen tot 270 ton. In 1994 gaat Rotterdam opnieuw met de Duitse chemie aan de slag om tot een verdere reductie te komen.

De overeenkomst die woensdag is gesloten en die door beide partijen als "uniek" wordt bestempeld komt voort uit het streven van Rotterdam om rond de eeuwwisseling het slib in de havens zo schoon te hebben dat het weer op het land of in zee kan worden gestort. Om de vaardiepte in de havens op peil te houden wordt jaarlijks tien miljoen kubieke meter slib opgebaggerd. Omdat het slib nu nog een te hoog gehalte aan vooral zware metalen bevat, wordt het in een special aangelegd depot bij de Maasvlakte, de zogenoemde slufter, gestort. De slufter, die 200 miljoen gulden heeft gekost is echter in 2002 vol.

In 1985 begon Rotterdam daarom het Project Onderzoek Rijn (POR). Langs de hele Rijn werden metingen verricht en werden contacten gelegd met de vervuilers in Zwitserland, Duitsland en Frankrijk. Na jarenlange moeizame onderhandelingen is daar nu met de Duitsers een overeenkomst uitgekomen, die er volgens de projectleider van het POR, N. Van den Berg, voor zal zorgen dat het slib al tien procent schoner wordt.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

GENEESK. DIENST

KINDERARTS

(particuliere patiënten)

voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster E. Alberto, tel.: 374949.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064, pageboy 027-053 b.g.g. 691838.

kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur

Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'

Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU

Voor Informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda

Sta. Maria, W. Churchillweg 155, tel.: 680800.

Punda

Popular, Hoek Maduro/Colombusstraat, tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier)

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.

Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.

Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917

****

R. J. DOVALE ADVERTISING INC. is een full service reclamebureau en al 41 jaar actief op het gebied van marketing communicatie. Zowel Antilliaanse als internationale accounts behoren tot onze uitgebreide klantenkring.

Onze uitstekende reputatie danken wij aan de creatieve wijze waarop wij communicatieproblemen omzetten in sterke concepten. Vanwege uitbreiding van onze werkzaamheden zijn wij dringend op zoek naar een:

Account Secretaresse

Wij vragen:
Voor deze uitdagende funktie zoeken wij iemand met relevante opleiding op middelbaar nivo, met een uitstekende beheersing van de Engelse, Nederlandse en Papiamentse taal.
U bent ervaren in het werken met computers en heeft een positieve commerciele instelling. Ervaring in de reclame-branche strekt tot aanbeveling.

Ons aanbod:
Naast een goed salaris en doorgroeimogelijkheden bieden wij uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden. Schriftelijke sollicitatie met c.v. kunt U, vóór 6 september richten aan:

R.J. Dovale Advertising Inc., P.O.Box 416, Willemstad, Curaçao, Ned. Antillen